Európsky parlament
2024-2029

Výbor pre životné prostredie, klímu a bezpečnosť potravín
Výbor pre vnútorný trh a ochranu spotrebiteľa

2025/0531(COD)

23.2.2026

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY 270 - 440

Návrh správy
Dimitris Tsiodras, Piotr Müller
(PE782.180v01-00)

Zmena nariadení (ES) č. 1272/2008, (ES) č. 1223/2009 a (EÚ) 2019/1009, pokiaľ ide o zjednodušenie určitých požiadaviek a postupov pre chemické výrobky

Návrh nariadenia
(COM(2025)0531 – C9-0424/2023 – 2025/0531(COD))

AM_Com_LegReport

Pozmeňujúci návrh 270
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 2
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 17 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) meno/názov, adresu ***a*** digitálny kontakt dodávateľov;“.	a) meno/názov, adresu***, telefónne číslo alebo*** digitálny kontakt dodávateľov;“.

Or. en

Odôvodnenie

Pozmeňujúcim návrhom sa zabezpečuje súlad s revidovaným nariadením o detergentoch a povrchovo aktívnych látkach tým, že zachováva flexibilitu v možnostiach kontaktu s dodávateľmi. Povolením uvádzania telefónneho čísla na etiketách a zachovaním dobrovoľnosti digitálnych kontaktov sa predchádza neprimeranému zaťaženiu, najmä pre MSP, a zároveň sa zabezpečuje účinná komunikácia pre spotrebiteľov a príslušné orgány podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008.

Pozmeňujúci návrh 271
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Adam Jarubas

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 2
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 17 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) meno/názov, adresu ***a*** digitálny kontakt dodávateľov;“.	a) meno/názov, adresu***, telefónne číslo alebo*** digitálny kontakt dodávateľov;“.

Or. en

Odôvodnenie

Tým, že sa dodávateľom umožňuje uvádzať telefónne číslo na etikete výrobku a poskytovanie digitálneho kontaktu zostáva dobrovoľné, sa zabraňuje ukladaniu zbytočných alebo neprimeraných povinností, najmä menším prevádzkovateľom. Zároveň zachováva účinné a spoľahlivé komunikačné kanály pre spotrebiteľov a orgány presadzovania práva, čím zabezpečuje splnenie regulačných cieľov bez ohrozenia dostupnosti alebo vytvárania

zbytočnej administratívnej záťaže podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008.

Pozmeňujúci návrh 272
Salvatore De Meo, Flavio Tosi, Massimiliano Salini, Letizia Moratti

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 3
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 25 – odsek 6 – pododsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
„Etiketa obsahuje aj identifikátor výrobku uvedený v článku 18 a meno/názov, adresu a digitálny kontakt dodávateľa danej zmesi.“	„Etiketa obsahuje aj identifikátor výrobku uvedený v článku 18 a meno/názov, adresu a digitálny kontakt dodávateľa ***alebo dodávateľov*** danej zmesi ***a/alebo telefónne číslo, ak toto číslo nie je ihneď dostupné prostredníctvom digitálneho kontaktu. Začlenenie alebo zmena digitálneho kontaktu sa môže vykonať bez zbytočného odkladu alebo v súlade s pravidelnými cyklami aktualizácie etikiet dodávateľa***.“

Or. en

Pozmeňujúci návrh 273
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Adam Jarubas

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 3
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 25 – odsek 6 – pododsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
„Etiketa obsahuje aj identifikátor výrobku uvedený v článku 18 a meno/názov, adresu ***a*** digitálny kontakt ***dodávateľa*** danej zmesi.“	„Etiketa obsahuje aj identifikátor výrobku uvedený v článku 18 a meno/názov, adresu***,*** digitálny kontakt ***dodávateľov*** danej zmesi ***a telefónne číslo, ak toto telefónne číslo nie je ihneď dostupné prostredníctvom digitálneho kontaktu***.“

Or. en

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci návrh je v súlade s revidovaným nariadením o detergentoch a povrchovo aktívnych látkach tým, že zachováva flexibilitu kontaktných údajov dodávateľa. Umožňuje zachovať telefónne číslo na etikete výrobku a dobrovoľný charakter poskytovania digitálneho kontaktu, čím sa zabraňuje ukladaniu zbytočných alebo neprimeraných povinností, najmä menším prevádzkovateľom. Zároveň zabezpečuje, aby si spotrebitelia a orgány zachovali účinné komunikačné kanály, čím podporuje transparentnosť a presadzovanie práva podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 bez zbytočného administratívneho zaťaženia.

Pozmeňujúci návrh 274
Aurelijus Veryga

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 3
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 25 – odsek 6 – pododsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
„Etiketa obsahuje aj identifikátor výrobku uvedený v článku 18 a meno/názov, adresu ***a*** digitálny kontakt ***dodávateľa*** danej zmesi.**“**	„Etiketa obsahuje aj identifikátor výrobku uvedený v článku 18 a meno/názov, adresu**,** digitálny kontakt ***dodávateľov*** danej zmesi ***alebo telefónne číslo, ak toto telefónne číslo nie je okamžite dostupné prostredníctvom digitálneho kontaktu***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 275
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 3
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 25 – odsek 6 – pododsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
„Etiketa obsahuje aj identifikátor výrobku uvedený v článku 18 a meno/názov, adresu ***a*** digitálny kontakt ***dodávateľa*** danej zmesi.“	„Etiketa obsahuje aj identifikátor výrobku uvedený v článku 18 a meno/názov, adresu**,** digitálny kontakt ***dodávateľov*** danej zmesi ***alebo telefónne číslo, ak toto telefónne číslo nie je okamžite dostupné prostredníctvom digitálneho kontaktu***.“

Or. en

Odôvodnenie

Pozmeňujúcim návrhom sa zabezpečuje súlad s revidovaným nariadením o detergentoch a povrchovo aktívnych látkach tým, že zachováva flexibilitu v možnostiach kontaktu s dodávateľmi. Povolením uvádzania telefónneho čísla na etiketách a zachovaním dobrovoľnosti digitálnych kontaktov sa predchádza neprimeranému zaťaženiu, najmä pre MSP, a zároveň sa zabezpečuje účinná komunikácia pre spotrebiteľov a príslušné orgány podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008.

Pozmeňujúci návrh 276
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnaoutoglou, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 3
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 25 – odsek 6 – pododsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
„Etiketa obsahuje aj identifikátor výrobku uvedený v článku 18 a meno/názov, adresu a digitálny kontakt dodávateľa danej zmesi.“	„Etiketa obsahuje aj identifikátor výrobku uvedený v článku 18 a meno/názov, adresu***, telefónne číslo*** a digitálny kontakt dodávateľa danej zmesi.“

Or. en

Pozmeňujúci návrh 277
Silvia Sardone, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Roberto Vannacci, Anne-Sophie Frigout, Mathilde Androuët, Valérie Deloge

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 3
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 25 – odsek 6 – pododsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
„Etiketa obsahuje aj identifikátor výrobku uvedený v článku 18 a meno/názov, adresu a digitálny kontakt ***dodávateľa*** danej zmesi.“	„Etiketa obsahuje aj identifikátor výrobku uvedený v článku 18 a meno/názov, adresu a digitálny kontakt ***alebo telefónne číslo*** dodávateľov danej zmesi.“

Or. en

Pozmeňujúci návrh 278
Klara Dostalova

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 3
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 25 – odsek 6 – pododsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Tieto informácie sa najmä z dôvodov ochrany verejného zdravia a bezpečnosti uvádzajú výlučne na fyzickej etikete v doplňujúcich informáciách na etikete: a) návod na použitie; b) odporúčané aplikačné dávky a informácie o dávkovaní; c) podmienky skladovania; d) bezpečnostné upozornenia a bezpečnostné vyhlásenia; e) opatrenia prvej pomoci; f) akékoľvek iné informácie potrebné na zabezpečenie bezpečného a správneho používania výrobku.

Or. en

Odôvodnenie

Informácie uvedené v písmenách a) až c) patria do rozsahu pôsobnosti doplňujúcich informácií na etikete, ako sú vymedzené v článku 25 (ES) č. 1272/2008, a sú nevyhnutné na bezpečné používanie, čím si vyžadujú fyzickú dostupnosť.

Pozmeňujúci návrh 279
Per Clausen, Anja Hazekamp

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 4
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 29 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Prvky označovania stanovené	2. ***Ak má obal látky alebo zmesi buď***

v článku 17 ods. 1 sa môžu znížiť v súlade s pravidlami stanovenými v oddiele 1.5.2 prílohy I.“	***taký tvar alebo formu, alebo je taký malý, že nie je možné splniť požiadavku uvedenú v článku 31, aby sa etiketa uvádzala v jazykoch členského štátu, v ktorom sa látka alebo zmes uvádza na trh,*** prvky označovania stanovené v článku 17 ods. 1 sa môžu znížiť v súlade s pravidlami stanovenými v oddiele 1.5.2 prílohy I.“

Or. en

Pozmeňujúci návrh 280
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnaoutoglou, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 4
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 29 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. ***Prvky označovania stanovené v článku 17 ods. 1*** sa môžu znížiť v súlade s pravidlami stanovenými v oddiele 1.5.2 prílohy I.“	2. ***Ak má obal látky alebo zmesi buď taký tvar alebo formu, alebo je taký malý, že nie je možné splniť požiadavku uvedenú v článku 31, aby sa etiketa uvádzala v jazykoch členského štátu, v ktorom sa látka alebo zmes uvádza na trh, informácie na etikete*** sa môžu znížiť v súlade s pravidlami stanovenými v oddiele 1.5.2 prílohy I.“

Or. en

Pozmeňujúci návrh 281
Silvia Sardone, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Roberto Vannacci, Anne-Sophie Frigout, Mathilde Androuët, Valérie Deloge

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 4
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 29 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Prvky označovania stanovené v článku 17 ods. 1 sa môžu znížiť v súlade s pravidlami stanovenými v oddiele 1.5.2 prílohy I.“	2. Prvky označovania stanovené v článku 17 ods. 1 sa môžu znížiť v súlade s pravidlami stanovenými v oddiele 1.5.2 prílohy I**.** ***V prípade obalov do 100 ml sa prvky označovania stanovené v článku 17 ods. 1 môžu znížiť v súlade s pravidlami stanovenými v oddiele 1.5.2.4 prílohy I***.“

Or. en

Pozmeňujúci návrh 282
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 4
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 29 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Prvky označovania stanovené v článku 17 ods. 1 sa môžu znížiť v súlade s pravidlami stanovenými v oddiele ***1.5.2*** prílohy I.“	2. Prvky označovania stanovené v článku 17 ods. 1 sa môžu znížiť v súlade s pravidlami stanovenými v oddiele ***1.5.2.4*** prílohy I.“

Or. en

Pozmeňujúci návrh 283
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 4
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 29 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. Odchylne od článku 17 ods. 1 a článku 25 ods. 6 môže označovanie technických nádob, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť systému určitého zariadenia, obsahovať znížené prvky

označovania v súlade s pravidlami stanovenými v bode 1.5.2.5a prílohy I.

Or. en

Odôvodnenie

Pozmeňujúcim návrhom sa zavádza osobitné ustanovenie pre obaly s objemom do 75 ml, ktoré umožňuje znížené prvky označovania v súlade s oddielom 1.5.2.4 prílohy I, s cieľom zabezpečiť proporcionalitu pre malé obaly. Novým bodom 2 písm. a) sa táto výnimka rozširuje na technické nádoby integrované do zariadení, ako sú atramentové kazety do tlačiarní s objemom do 150 ml, ak sú na vonkajšom obale uvedené úplné informácie podľa nariadenia o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí. Z dôvodu konštrukčných obmedzení nie je možné na kazety nalepiť etikety alebo skladacie letáky bez toho, aby sa narušilo ich vkladanie alebo prevádzka.

Pozmeňujúci návrh 284
Nikola Minchev, Jeannette Baljeu

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 4
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 29 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. V prípade obalov do 10 ml sa prvky označovania stanovené v článku 17 ods. 1 sa môžu znížiť v súlade s pravidlami stanovenými v oddiele 1.5.2.4 prílohy I.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 285
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnaoutoglou, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 4
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 29 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*

2a. V prípade obalov do 10 ml vrátane sa prvky označovania stanovené v článku 17 ods. 1 môžu znížiť v súlade s pravidlami stanovenými v oddiele 1.5.2.4 prílohy I.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 286
Aurelijus Veryga

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 4
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 29 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. V prípade obalov do 75 ml vrátane sa prvky označovania stanovené v článku 17 ods. 1 sa môžu znížiť v súlade s pravidlami stanovenými v oddiele 1.5.2.4 prílohy I.“

Or. en

Pozmeňujúci návrh 287
Nikola Minchev, Jeannette Baljeu

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 4
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 29 – odsek 2b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	2b. Odchylne od článku 17 ods. 1 a článku 25 ods. 6 sa v prípade označovania technických nádob, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou systému určitého zariadenia a kde technické obmedzenia obmedzujú dostupnú plochu na označovanie, môžu prvky označovania znížiť v súlade s pravidlami stanovenými

v oddiele 1.5.2.5a prílohy I.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 288
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 5
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 30 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
5. V článku 30 sa odsek 1 nahrádza takto:	***vypúšťa sa***
„1. V prípade zmeny týkajúcej sa klasifikácie alebo označovania látky alebo zmesi, ktorá má za následok doplnenie novej triedy nebezpečnosti či prísnejšiu klasifikáciu alebo si vyžaduje nové doplňujúce informácie na etikete v súlade s článkom 25, dodávateľ danej látky alebo zmesi zabezpečí, aby sa etiketa aktualizovala bez zbytočného odkladu po tom, ako daný dodávateľ získal výsledky nového hodnotenia podľa článku 15 ods. 4 alebo ako mu boli tieto výsledky oznámené.“	

Or. en

Odôvodnenie

Stanovenie maximálne šesťmesačnej lehoty na aktualizáciu etikiet po zmene klasifikácie je kľúčové z hľadiska ochrany spotrebiteľa a nie je možné ju predĺžiť bez toho, aby vznikli významné bezpečnostné riziká. Keď látka alebo zmes dostane novú klasifikáciu nebezpečnosti alebo prísnejšie hodnotenie, odráža to novoobjavené alebo potvrdené nebezpečenstvá pre ľudské zdravie, bezpečnosť alebo životné prostredie. Každý deň, keď spotrebitelia, pracovníci a koncoví používatelia prichádzajú do styku s nesprávne označenými výrobkami, predstavuje potenciálnu expozíciu nedostatočne informovaným rizikám.

Pozmeňujúci návrh 289

Per Clausen, Anja Hazekamp

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 5
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 30 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
5. V článku 30 sa odsek 1 nahrádza takto:	***vypúšťa sa***
„1. V prípade zmeny týkajúcej sa klasifikácie alebo označovania látky alebo zmesi, ktorá má za následok doplnenie novej triedy nebezpečnosti či prísnejšiu klasifikáciu alebo si vyžaduje nové doplňujúce informácie na etikete v súlade s článkom 25, dodávateľ danej látky alebo zmesi zabezpečí, aby sa etiketa aktualizovala bez zbytočného odkladu po tom, ako daný dodávateľ získal výsledky nového hodnotenia podľa článku 15 ods. 4 alebo ako mu boli tieto výsledky oznámené.“	

Or. en

Pozmeňujúci návrh 290
Majdouline Sbai

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 5
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 30 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. ***V prípade zmeny týkajúcej*** sa klasifikácie alebo označovania látky alebo zmesi, ktorá má za následok doplnenie novej triedy nebezpečnosti či prísnejšiu klasifikáciu alebo si vyžaduje nové doplňujúce informácie na etikete v súlade s článkom 25, ***dodávateľ danej*** látky alebo zmesi ***zabezpečí***, aby sa etiketa aktualizovala ***bez zbytočného odkladu po***	1. ***„Najneskôr do 15. januára každého roka agentúra zostaví a uverejní zoznam zmien týkajúcich*** sa ***samoklasifikácie*** alebo označovania látky alebo zmesi, ktorá má za následok doplnenie novej triedy nebezpečnosti či prísnejšiu klasifikáciu alebo si vyžaduje nové doplňujúce informácie na etikete v súlade s článkom 25***. Dodávatelia takejto***

tom, ako daný dodávateľ získal výsledky nového hodnotenia podľa článku 15 ods. 4 alebo ako mu boli tieto výsledky oznámené.“	látky alebo zmesi ***zabezpečia***, aby sa etiketa aktualizovala ***najneskôr do 15. júla nasledujúceho roka. Dodávatelia by mali mať možnosť dobrovoľne uplatňovať nové alebo aktualizované samoklasifikácie a prispôsobiť tomu označovanie ešte pred uvedeným dátumom, aby sa zabezpečila vysoká úroveň ochrany ľudského zdravia a životného prostredia a poskytla dodávateľom dostatočná flexibilita***.“

Or. en

Odôvodnenie

The current system of updating labels in case of new hazard classes or more severe classifications based on self-classification follows an archaic linear chain of communication from one supplier to another. That is not appropriate in 21st century. This is particularly problematic as supply chains can easily involve three or more actors. The delays created by such communication from one to another defeat the purpose of timely communication of the new or more severe classifications and do not serve anyone. This is made worse by the EC proposal to delete the clear maximum time per supplier for the update. Requiring updates "without undue delay" creates major problems for enforcement (the meaning is unclear and is likely to be applied differently in different Member States), leading to an unlevel playing field. Instead, a system should be created in analogy to what is applicable in case of harmonised classifications. Every year, the EC adopts the new harmonised classifications based on the RAC opinions of the penultimate year. The new classifications are then applicable 18 months after their entry into force for all suppliers. A similar approach should be established for relevant changes in self-classification. Instead of each individual self-classification triggering a supplier after supplier update requirement, all relevant changes in self-classification in one calendar year should be grouped by the ECHA into one document at the beginning of the next calendar year. All suppliers should then have 18 months to update their label. Annual grouping of such updates with a clear periodicity for all suppliers would truly simplify issues, instead of unclear periods that can be triggered at any moment and that are virtually impossible to enforce in light of the complexities of supply chains. And it would leave ample time for suppliers for the update.

Pozmeňujúci návrh 291
Aurelijus Veryga

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 5
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 30 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. V prípade zmeny týkajúcej sa klasifikácie alebo označovania látky alebo zmesi, ktorá má za následok doplnenie novej triedy nebezpečnosti či prísnejšiu klasifikáciu alebo si vyžaduje nové doplňujúce informácie na etikete v súlade s článkom 25, dodávateľ danej látky alebo zmesi zabezpečí, aby sa etiketa aktualizovala bez zbytočného odkladu po tom, ako daný dodávateľ získal výsledky nového hodnotenia podľa článku 15 ods. 4 alebo ako mu boli tieto výsledky oznámené.“	1. V prípade zmeny týkajúcej sa klasifikácie alebo označovania látky alebo zmesi, ktorá má za následok doplnenie novej triedy nebezpečnosti či prísnejšiu klasifikáciu alebo si vyžaduje nové doplňujúce informácie na etikete v súlade s článkom 25, dodávateľ danej látky alebo zmesi zabezpečí, aby sa etiketa aktualizovala bez zbytočného odkladu ***a v každom prípade najneskôr do 24 mesiacov na každého účastníka dodávateľského reťazca, a aby postupne nadobudla účinnosť*** po tom, ako daný dodávateľ získal výsledky nového hodnotenia podľa článku 15 ods. 4 alebo ako mu boli tieto výsledky oznámené.“

Or. en

Pozmeňujúci návrh 292
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 5
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 30 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. V prípade zmeny týkajúcej sa klasifikácie alebo označovania látky alebo zmesi, ktorá má za následok doplnenie novej triedy nebezpečnosti či prísnejšiu klasifikáciu alebo si vyžaduje nové doplňujúce informácie na etikete v súlade s článkom 25, dodávateľ danej látky alebo zmesi zabezpečí, aby sa etiketa aktualizovala bez zbytočného odkladu po tom, ako daný dodávateľ získal výsledky nového hodnotenia podľa článku 15 ods. 4 alebo ako mu boli tieto výsledky oznámené.“	1. V prípade zmeny týkajúcej sa klasifikácie alebo označovania látky alebo zmesi, ktorá má za následok doplnenie novej triedy nebezpečnosti či prísnejšiu klasifikáciu alebo si vyžaduje nové doplňujúce informácie na etikete v súlade s článkom 25, dodávateľ danej látky alebo zmesi zabezpečí, aby sa etiketa aktualizovala bez zbytočného odkladu ***a v každom prípade najneskôr do 18 mesiacov na každého účastníka dodávateľského reťazca, a aby postupne nadobudla účinnosť*** po tom, ako daný dodávateľ získal výsledky nového hodnotenia podľa článku 15 ods. 4 alebo

ako mu boli tieto výsledky oznámené.“

Or. en

Odôvodnenie

Zmeny v klasifikácii si vyžadujú dostatok času, aby sa premietli do vyhovujúcich etikiet. Samotná zmena dizajnu etikety môže trvať až 12 mesiacov, okrem času potrebného na generovanie údajov alebo zmenu zloženia. Ak by sa umožnilo zosúladenie aktualizácií s existujúcimi výrobnými cyklami a stanovilo by sa jasné 18-mesačné obdobie aktualizácie s postupným nadobúdaním účinnosti v celom dodávateľskom reťazci, lepšie by sa zohľadnila prevádzková realita a predišlo by sa zbytočnému narušeniu.

Pozmeňujúci návrh 293
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Adam Jarubas

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 5
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 30 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. V prípade zmeny týkajúcej sa klasifikácie alebo označovania látky alebo zmesi, ktorá má za následok doplnenie novej triedy nebezpečnosti či prísnejšiu klasifikáciu alebo si vyžaduje nové doplňujúce informácie na etikete v súlade s článkom 25, dodávateľ danej látky alebo zmesi zabezpečí, aby sa etiketa aktualizovala bez zbytočného odkladu po tom, ako daný dodávateľ získal výsledky nového hodnotenia podľa článku 15 ods. 4 alebo ako mu boli tieto výsledky oznámené.“	1. V prípade zmeny týkajúcej sa klasifikácie alebo označovania látky alebo zmesi, ktorá má za následok doplnenie novej triedy nebezpečnosti či prísnejšiu klasifikáciu alebo si vyžaduje nové doplňujúce informácie na etikete v súlade s článkom 25, dodávateľ danej látky alebo zmesi zabezpečí, aby sa etiketa aktualizovala bez zbytočného odkladu ***a v každom prípade najneskôr do 24 mesiacov na každého účastníka dodávateľského reťazca, a aby postupne nadobudla účinnosť*** po tom, ako daný dodávateľ získal výsledky nového hodnotenia podľa článku 15 ods. 4 alebo ako mu boli tieto výsledky oznámené.“

Or. en

Pozmeňujúci návrh 294
Martin Hojsík, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Grégory Allione

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 5
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 30 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. V prípade zmeny týkajúcej sa klasifikácie alebo označovania látky alebo zmesi, ktorá má za následok doplnenie novej triedy nebezpečnosti či prísnejšiu klasifikáciu alebo si vyžaduje nové doplňujúce informácie na etikete v súlade s článkom 25, dodávateľ danej látky alebo zmesi zabezpečí, aby sa etiketa aktualizovala bez zbytočného odkladu po tom, ako daný dodávateľ získal výsledky nového hodnotenia podľa článku 15 ods. 4 alebo ako mu boli tieto výsledky oznámené.“	1. V prípade zmeny týkajúcej sa klasifikácie alebo označovania látky alebo zmesi, ktorá má za následok doplnenie novej triedy nebezpečnosti či prísnejšiu klasifikáciu alebo si vyžaduje nové doplňujúce informácie na etikete v súlade s článkom 25, dodávateľ danej látky alebo zmesi zabezpečí, aby sa etiketa aktualizovala bez zbytočného odkladu ***a v každom prípade najneskôr do deviatich mesiacov*** po tom, ako daný dodávateľ získal výsledky nového hodnotenia podľa článku 15 ods. 4 alebo ako mu boli tieto výsledky oznámené.“

Or. en

Pozmeňujúci návrh 295
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 6
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 31 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
6. V článku 31 sa odsek 3 nahrádza takto:	***vypúšťa sa***
„3. Prvky označovania uvedené v článku 17 ods. 1 sú zreteľne a nezmazateľne vyznačené. Zreteľne vystupujú na pozadí a majú takú veľkosť a rozmiestnenie, aby boli ľahko čitateľné.“	

Or. en

Odôvodnenie

Zachovanie povinných požiadaviek na vlastnosti etikiet vrátane farby pozadia, riadkovania, jedného typu písma a rozostupov písmen má zásadný význam pre zabezpečenie jednotnosti, čitateľnosti a účinnej komunikácie o nebezpečenstve pre všetky chemické výrobky. Štandardizované požiadavky na formátovanie zaručujú, že bezpečnostné informácie zostanú čitateľné bez ohľadu na dizajnové preferencie výrobcu.

Pozmeňujúci návrh 296
Per Clausen, Anja Hazekamp

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 6
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 31 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
6. V článku 31 sa odsek 3 nahrádza takto:	***vypúšťa sa***
„3. Prvky označovania uvedené v článku 17 ods. 1 sú zreteľne a nezmazateľne vyznačené. Zreteľne vystupujú na pozadí a majú takú veľkosť a rozmiestnenie, aby boli ľahko čitateľné.“	

Or. en

Pozmeňujúci návrh 297
Majdouline Sbai

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 6
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 31 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
6. V článku 31 sa odsek 3 nahrádza takto:	***vypúšťa sa***
3. Prvky označovania uvedené v článku 17 ods. 1 sú zreteľne	

a nezmazateľne vyznačené. Zreteľne vystupujú na pozadí a majú takú veľkosť a rozmiestnenie, aby boli ľahko čitateľné.“

Or. en

Odôvodnenie

Jediným cieľom zmeny tohto odseku Komisiou je vypustiť požiadavky na označovanie stanovené v bode 1.2.1.5 prílohy I. To nie je vhodné. Príloha by sa mala zachovať – nielen na stanovenie všeobecných kritérií čitateľnosti, ako to urobili aj spravodajca a Rada – ale aj na zabezpečenie jasných požiadaviek týkajúcich sa riadkovania (vo všeobecnosti) a minimálnej veľkosti písma pre komunikáciu medzi podnikmi a koncovými zákazníkmi. Vypustenie odseku 1.2.1.5. prílohy I Komisiou nahradením tohto odseku by sa preto malo vypustiť.

Pozmeňujúci návrh 298
Nikola Minchev

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 6
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 31 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Prvky označovania uvedené v článku 17 ods. 1 sú zreteľne a nezmazateľne vyznačené. Zreteľne vystupujú na pozadí a majú takú veľkosť a rozmiestnenie, aby boli ľahko čitateľné.“	3. Prvky označovania uvedené v článku 17 ods. 1 sú zreteľne a nezmazateľne vyznačené. Zreteľne vystupujú na pozadí a majú takú veľkosť a rozmiestnenie, aby boli ľahko čitateľné ***na mieste predaja a počas používania***.“ ***Musia byť formátované v súlade s oddielom 1.2.1.5 prílohy I***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 299
Martin Hojsík, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Grégory Allione

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 6
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 31 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Prvky označovania uvedené v článku 17 ods. 1 sú zreteľne a nezmazateľne vyznačené. Zreteľne vystupujú na pozadí a majú takú veľkosť a rozmiestnenie, aby boli ľahko čitateľné.**“**	3. Prvky označovania uvedené v článku 17 ods. 1 sú zreteľne a nezmazateľne vyznačené. Zreteľne vystupujú na pozadí a majú takú veľkosť a rozmiestnenie, aby boli ľahko čitateľné. ***Musia byť formátované v súlade s oddielom 1.2.1 prílohy I.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 300
Silvia Sardone, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Roberto Vannacci, Anne-Sophie Frigout, Mathilde Androuët, Valérie Deloge

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 6 a (nový)
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 36 – odsek 1

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	6a. V článku 36 ods. 1 sa písmená e) až j) vypúšťajú;

Or. en

Odôvodnenie

V článku by sa nemali uvádzať triedy nebezpečnosti, o ktorých sa v súčasnosti diskutuje len

na úrovni Globálneho harmonizovaného systému klasifikácie a označovania chemikálií. Je predčasné zahrnúť ich do zoznamu priorít na úrovni EÚ pred ich prijatím na úrovni OSN s cieľom zabezpečiť globálnu harmonizáciu.

Pozmeňujúci návrh 301
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 6 a (nový)
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 37 – odsek 4

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	6a. V článku 37 sa odsek 4 nahrádza takto:
4. Výbor pre hodnotenie rizík zriadený pri agentúre podľa článku 76 ods. 1 písm. c) nariadenia (ES) č. 1907/2006 prijíma stanovisko k návrhu predloženému podľa odseku 1 alebo 2 do 18 mesiacov od doručenia návrhu, pričom poskytne dotknutým stranám príležitosť vyjadriť sa k nemu. Agentúra postúpi toto stanovisko a prípadné pripomienky Komisii.	4. Výbor pre hodnotenie rizík zriadený pri agentúre podľa článku 76 ods. 1 písm. c) nariadenia (ES) č. 1907/2006 prijíma stanovisko k návrhu predloženému podľa odseku 1 alebo 2 do 18 mesiacov od doručenia návrhu, pričom poskytne dotknutým stranám príležitosť vyjadriť sa k nemu. ***V tomto stanovisku sa zohľadní návrh predložený podľa odsekov 1 alebo 2, názory zainteresovaných strán a príslušné vedecké informácie poskytnuté agentúre do prijatia stanoviska výboru RAC.*** Agentúra postúpi toto stanovisko a prípadné pripomienky Komisii***, ktorá na základe získaných informácií rozhodne a zdôvodní, či by bol záznam zapísaný do prílohy VI k nariadeniu o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí vhodný a/alebo či je potrebné ho upraviť podľa článku 37 ods. 5***.

Or. en

Odôvodnenie

Všetky nové vedecké údaje, ktoré sa objavia počas procesu harmonizovanej klasifikácie, a to aj po verejnej konzultácii agentúry ECHA, by mal výbor RAC vyhodnotiť pred zaradením klasifikácie do prílohy VI k nariadeniu o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí.

Pozmeňujúci návrh 302
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 6 b (nový)
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 37 – odsek 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	6b. V článku 37 sa odsek 5 nahrádza takto:
5. Ak Komisia usúdi, že harmonizácia klasifikácie a označovania príslušnej látky je vhodná, bez zbytočného odkladu a pokiaľ možno do konca kalendárneho roka nasledujúceho po uverejnení stanoviska výboru pre hodnotenie rizík ***prijme*** delegované akty v súlade s článkom 53a s cieľom zmeniť prílohu VI prostredníctvom zaradenia látok spolu s uvedením príslušnej klasifikácie a prvkov označovania a prípadne aj špecifických koncentračných limitov, M-koeficientov alebo odhadov akútnej toxicity do tabuľky 3 v časti 3 prílohy VI.	5. Ak Komisia usúdi, že harmonizácia klasifikácie a označovania príslušnej látky je vhodná, bez zbytočného odkladu a pokiaľ možno do konca kalendárneho roka nasledujúceho po uverejnení stanoviska výboru pre hodnotenie rizík ***môže prijať'*** delegované akty v súlade s článkom 53a s cieľom zmeniť prílohu VI prostredníctvom zaradenia látok spolu s uvedením príslušnej klasifikácie a prvkov označovania a prípadne aj špecifických koncentračných limitov, M-koeficientov alebo odhadov akútnej toxicity do tabuľky 3 v časti 3 prílohy VI. ***Ak sa Komisia rozhodne neprijať delegovaný akt alebo ak delegovaný akt nezohľadňuje stanoviská alebo konkrétne časti stanovísk výboru pre hodnotenie rizík pre konkrétnu látku, klasifikáciu a/alebo konkrétne koncentračné limity, M-faktory alebo limity akútnej toxicity alebo upravuje záznam pridaním osobitných poznámok, Komisia poskytne podrobné vysvetlenie dôvodov týchto rozdielov.***
Ak sa to v prípade harmonizácie klasifikácie a označovania látok vyžaduje z vážnych a naliehavých dôvodov, na delegované akty prijaté podľa tohto odseku sa uplatňuje postup stanovený v článku 53b.	

Or. en

Odôvodnenie

V odôvodnených prípadoch by Komisia mala mať možnosť nepredložiť harmonizovanú

klasifikáciu nebezpečnosti alebo sa odchýliť od stanovísk výboru RAC a agentúry ECHA. Táto flexibilita by umožnila zohľadniť vplyvy na ďalšie fázy, vrátane vplyvov na používanie látok. Podobná voľnosť už existuje v rámci obmedzení nariadenia REACH a farmaceutických právnych predpisov EÚ.

Pozmeňujúci návrh 303
Silvia Sardone, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Roberto Vannacci, Anne-Sophie Frigout, Mathilde Androuët, Valérie Deloge

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 6 b (nový)
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 37 – odsek 7

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	6b. V článku 37 sa vypúšťa odsek 7.

Or. en

Odôvodnenie

GHS OSN (Globálne harmonizovaný systém) je medzinárodne uznávaný systém na celosvetovú harmonizáciu kritérií nebezpečnosti. Nariadením o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí sa zásady GHS OSN zavádzajú na úrovni EÚ. V roku 2023 však boli do nariadenia o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí pridané kritériá pre nové triedy nebezpečnosti. Vzhľadom na to, že tieto kritériá ešte neboli prijaté na úrovni OSN, ale sa o nich len diskutuje, mali by sa z nariadenia o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí odstrániť.

Pozmeňujúci návrh 304
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 6 c (nový)
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 40 – odsek 1 – pododsek g

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	6c. g) v prípade potreby a na základe najlepších dostupných vedeckých poznatkov dôvod odchýlky od najprísnejšej klasifikácie podľa triedy nebezpečnosti uvedenej v zozname podľa

článku 42;

Or. en

Odôvodnenie

Rozdielne (samo)klasifikácie by sa mali prípadne vysvetliť a mali by vychádzať z najlepších dostupných vedeckých dôkazov (napr. identita látky, nečistoty, dostupnosť údajov).

Pozmeňujúci návrh 305
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 6 d (nový)
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 40 – odsek 1 – pododsek h

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	6d. h) v prípade potreby a na základe najlepších dostupných vedeckých poznatkov dôvod na zavedenie prísnejšej klasifikácie podľa triedy nebezpečnosti v porovnaní s klasifikáciou uvedenou v zozname podľa článku 42;

Or. en

Odôvodnenie

Rozdielne (samo)klasifikácie by sa mali prípadne vysvetliť a mali by vychádzať z najlepších dostupných vedeckých dôkazov (napr. identita látky, nečistoty, dostupnosť údajov).

Pozmeňujúci návrh 306
Nikola Minchev, Jeannette Baljeu

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 7
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 48 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. V každej reklame pre širokú verejnosť na látku alebo zmes	1. V každej reklame pre širokú verejnosť na látku alebo zmes

klasifikovanú ako nebezpečnú alebo zmes obsahujúcu látky uvedené v časti 2 prílohy II sa musí uviesť veta: „Pred použitím si vždy prečítajte etiketu a informácie o výrobku.“.	klasifikovanú ako nebezpečnú alebo zmes obsahujúcu látky uvedené v časti 2 prílohy II sa musí uviesť veta: „Pred použitím si vždy prečítajte etiketu a informácie o výrobku.“. ***Okrem toho každá reklama vo vizuálnej forme určená širokej verejnosti na látku alebo zmes klasifikovanú ako nebezpečnú alebo zmes obsahujúcu látky uvedené v časti 2 prílohy II, musí obsahovať aspoň jednu z týchto informácií:*** ***a) uplatniteľné výstražné piktogramy;*** ***b) príslušné výstražné slová v súlade s článkom 20***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 307
Martin Hojsík, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Jeannette Baljeu, Grégory Allione

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 7
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 48 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. ***V každej*** reklame ***pre širokú verejnosť'*** na látku alebo zmes klasifikovanú ako nebezpečnú alebo zmes obsahujúcu látky uvedené v časti 2 prílohy II sa ***musí uviesť'*** veta: „Pred použitím si vždy prečítajte etiketu a informácie o výrobku.“.	1. ***Reklama*** na látku alebo zmes klasifikovanú ako nebezpečnú alebo zmes obsahujúcu látky uvedené v časti 2 prílohy II sa ***smie uskutočniť' len vtedy, ak obsahuje aspoň jednu z týchto informácií:*** ***a) uplatniteľné výstražné piktogramy;*** ***b) príslušné signálne slovo v súlade s článkom 20, po ktorom sa uvedie*** veta: „Pred použitím si vždy prečítajte etiketu a informácie o výrobku.“.

Or. en

Odôvodnenie

Cieľom pozmeňujúceho návrhu je zabrániť zavádzajúcim reklamám, ktoré by zobrazovali len

účinky chemických látok, ale nie výstražné piktogramy a príslušné signálne slová, ktoré môžu byť rozhodujúce pre kupujúcich, ktorí by mali mať možnosť prijať informované rozhodnutie.

Pozmeňujúci návrh 308
Majdouline Sbai

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 7
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 48 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. V každej reklame ***pre širokú verejnosť*** na látku alebo zmes klasifikovanú ako nebezpečnú alebo zmes obsahujúcu látky uvedené v časti 2 prílohy II sa ***musí*** uviesť ***veta***: „Pred použitím si vždy prečítajte etiketu a informácie o výrobku.“.	1. V každej reklame na látku alebo zmes klasifikovanú ako nebezpečnú alebo zmes obsahujúcu látky uvedené v časti 2 prílohy II sa ***musia v prípade potreby*** uviesť ***výstražné piktogramy a signálne slová. V každej reklame na takúto látku alebo zmes určenú na predaj širokej verejnosti sa okrem toho uvedie***: „Pred použitím si vždy prečítajte etiketu a informácie o výrobku.“.

Or. en

Odôvodnenie

Cieľom reklamy je podporiť nákup výrobku. V prípade látky alebo zmesi, ktoré sú klasifikované ako nebezpečné, nie je vhodné vymazať všetky výstražné označenia. Reklama, či už pre odborníkov alebo pre širokú verejnosť, by mala vždy obsahovať výstražné piktogramy a signálne slová. Vetu „Pred použitím si vždy prečítajte etiketu a informácie o výrobku.“ je preto vhodné doplniť len pri reklame pre širokú verejnosť .

Pozmeňujúci návrh 309
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 7
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 48 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. V každej reklame pre širokú	1. V každej reklame pre širokú

verejnosť na látku alebo zmes klasifikovanú ako nebezpečnú alebo zmes obsahujúcu látky uvedené v časti 2 prílohy II sa musí uviesť veta: „Pred ***použitím*** si vždy prečítajte etiketu a informácie o ***výrobku***.“.	verejnosť na látku alebo zmes klasifikovanú ako nebezpečnú alebo zmes obsahujúcu látky uvedené v časti 2 prílohy II***, ktorá umožňuje členovi širokej verejnosti uzavrieť kúpnu zmluvu bez toho, aby si najskôr prezrel etiketu,*** sa musí uviesť veta: „Pred ***kúpou*** si vždy prečítajte etiketu a informácie o ***nebezpečenstve***.“.

Or. en

Odôvodnenie

Všeobecné vyhlásenie, ktoré sa vyžaduje podľa nariadenia (EÚ) č. 528/2012 o biocídnych výrobkoch, sa osvedčilo v prípadoch, keď pri nákupe nie sú k dispozícii prvky označovania. Veta „Pred použitím si vždy prečítajte etiketu a informácie o výrobku.“ sa musí používať v nezmenenej podobe. Online predaj by sa mal vylúčiť, keďže všetky informácie o bezpečnosti a označovaní sú už jasne dostupné na webových sídlach a zoznamy fungujú skôr ako transakčné nástroje než ako reklama.

Pozmeňujúci návrh 310
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnaoutoglou, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 7
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 48 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. V každej reklame ***pre širokú verejnosť*** na látku alebo zmes klasifikovanú ako nebezpečnú alebo zmes obsahujúcu látky uvedené v časti 2 prílohy II sa ***musí*** uviesť veta: „Pred použitím si vždy prečítajte etiketu a informácie o výrobku.“.	1. V každej reklame na látku alebo zmes klasifikovanú ako nebezpečnú alebo zmes obsahujúcu látky uvedené v časti 2 prílohy II sa ***musia podľa potreby uviesť výstražné piktogramy a signálne slová, ako aj*** veta: „Pred použitím si vždy prečítajte etiketu a informácie o výrobku. ***Podrobné informácie o nebezpečenstve nájdete na mieste nákupu***“.

Or. en

Odôvodnenie

S cieľom zabezpečiť prehľadnosť alebo praktickosť a zároveň zachovať informatívnosť, aby potenciálnych používateľov upozornila na nebezpečnú povahu výrobku ešte pred jeho kúpou, by reklama mala vo všeobecnosti obsahovať minimálne prvky, ktoré umožnia okamžité vizuálne rozpoznanie povahy a závažnosti nebezpečenstva, konkrétne výstražné piktogramy a signálne slová, pričom by mala zákazníkov vyzývať k tomu, aby si pred použitím prečítali etiketu a informácie o výrobku.

Pozmeňujúci návrh 311
Per Clausen, Anja Hazekamp

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 7
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 48 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. V každej reklame pre širokú verejnosť na látku alebo zmes klasifikovanú ako nebezpečnú alebo zmes obsahujúcu látky uvedené v časti 2 prílohy II sa ***musí*** uviesť veta: „Pred použitím si vždy prečítajte etiketu a informácie o výrobku.“.	1. V každej reklame pre širokú verejnosť na látku alebo zmes klasifikovanú ako nebezpečnú alebo zmes obsahujúcu látky uvedené v časti 2 prílohy II sa ***musia*** uviesť ***výstražné piktogramy a signálne slová, ako aj*** veta: „Pred použitím si vždy prečítajte etiketu a informácie o výrobku.“.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 312
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Adam Jarubas

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 7
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 48 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. V každej reklame ***pre širokú verejnosť*** na látku alebo zmes klasifikovanú ako nebezpečnú alebo zmes obsahujúcu látky uvedené v časti 2 prílohy	1. V každej reklame ***pre širokú verejnosť*** na látku alebo zmes klasifikovanú ako nebezpečnú alebo zmes obsahujúcu látky uvedené v časti 2 prílohy

II sa ***musí*** uviesť veta: „Pred použitím si vždy prečítajte etiketu a informácie o výrobku.“.	II sa ***musí*** uviesť veta: „Pred použitím si vždy prečítajte etiketu a informácie o výrobku.“ ***bez akýchkoľvek povolených zmien v jej znení***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 313
Salvatore De Meo, Flavio Tosi, Massimiliano Salini, Letizia Moratti

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 7
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 48 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. V každej reklame ***pre širokú verejnosť*** na látku alebo zmes klasifikovanú ako nebezpečnú alebo zmes obsahujúcu látky uvedené v časti 2 prílohy II sa ***musí*** uviesť veta: „Pred použitím si vždy prečítajte etiketu a informácie o výrobku.“.	1. V každej reklame ***pre širokú verejnosť*** na látku alebo zmes klasifikovanú ako nebezpečnú alebo zmes obsahujúcu látky uvedené v časti 2 prílohy II sa ***musí*** uviesť veta: „Pred použitím si vždy prečítajte etiketu a informácie o výrobku.“ ***bez zmien v jej znení***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 314
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 7
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 48 – odsek 1 – pododsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Oznámenia o online predaji sú od týchto požiadaviek oslobodené. Prvý pododsek sa nevzťahuje na reklamy pre profesionálnych používateľov týkajúce sa látok alebo zmesí určených na použitie v rámci ich priemyselných alebo profesionálnych činností za predpokladu, že reklama nie je zameraná na

spotrebiteľov.

Or. en

Odôvodnenie

Všeobecné vyhlásenie, ktoré sa vyžaduje podľa nariadenia (EÚ) č. 528/2012 o biocídnych výrobkoch, sa osvedčilo v prípadoch, keď pri nákupe nie sú k dispozícii prvky označovania. Veta „Pred použitím si vždy prečítajte etiketu a informácie o výrobku.“ sa musí používať v nezmenenej podobe. Online predaj by sa mal vylúčiť, keďže všetky informácie o bezpečnosti a označovaní sú už jasne dostupné na webových sídlach a zoznamy fungujú skôr ako transakčné nástroje než ako reklama.

Pozmeňujúci návrh 315
Aurelijus Veryga

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 7
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 48 – odsek 1 – pododsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Oznámenia o online predaji sú od týchto požiadaviek oslobodené. Prvý pododsek sa nevzťahuje na reklamy pre profesionálnych používateľov týkajúce sa látok alebo zmesí určených na použitie v rámci ich priemyselných alebo profesionálnych činností za predpokladu, že reklama nie je zameraná na spotrebiteľov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 316
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 7
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 48 – odsek 1 – pododsek 1 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*

Prvý pododsek sa nevzťahuje na reklamy pre profesionálnych používateľov týkajúce sa látok alebo zmesí určených na použitie v rámci ich priemyselných alebo profesionálnych činností za predpokladu, že reklama nie je zameraná na spotrebiteľov.

Or. en

Odôvodnenie

Všeobecné vyhlásenie, ktoré sa vyžaduje podľa nariadenia (EÚ) č. 528/2012 o biocídnych výrobkoch, sa osvedčilo v prípadoch, keď pri nákupe nie sú k dispozícii prvky označovania. Veta „Pred použitím si vždy prečítajte etiketu a informácie o výrobku.“ sa musí používať v nezmenenej podobe. Online predaj by sa mal vylúčiť, keďže všetky informácie o bezpečnosti a označovaní sú už jasne dostupné na webových sídlach a zoznamy fungujú skôr ako transakčné nástroje než ako reklama.

Pozmeňujúci návrh 317
Per Clausen, Anja Hazekamp

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 7
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 48 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Žiadna reklama na látku alebo zmes klasifikovanú ako nebezpečnú nesmie obsahovať tvrdenia, ktoré nie je povolené uvádzať na etikete alebo na obale danej látky alebo zmesi v súlade s článkom 25 ods. 4.“	2. Žiadna reklama na látku alebo zmes klasifikovanú ako nebezpečnú nesmie obsahovať tvrdenia, ktoré nie je povolené uvádzať na etikete alebo na obale danej látky alebo zmesi v súlade s článkom 25 ods. 4.“ ***Používanie tvrdení týkajúcich sa životného prostredia v zmysle článku 2 písm. o) smernice 2005/29/ES je zakázané.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 318
Martin Hojsík, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Grégory Allione

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 7
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 48 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. ***Žiadna reklama*** na látku alebo zmes klasifikovanú ako nebezpečnú ***nesmie obsahovať*** tvrdenia, ktoré nie je povolené uvádzať na etikete alebo na obale danej látky alebo zmesi v súlade s článkom 25 ods. 4.“	2. ***Reklamu*** na látku alebo zmes klasifikovanú ako nebezpečnú ***možno sprístupniť len vtedy, ak neobsahuje*** tvrdenia, ktoré nie je povolené uvádzať na etikete alebo na obale danej látky alebo zmesi v súlade s článkom 25 ods. 4.“

Or. en

Pozmeňujúci návrh 319
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnaoutoglou, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 8
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 48a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
8. Článok 48a sa nahrádza takto:	***vypúšťa sa***
„Článok 48a	
Ponuky predaja na diaľku	
Keď sa látky alebo zmesi uvádzajú na trh pre širokú verejnosť prostredníctvom predaja na diaľku, v ponuke sa musia jasne a viditeľne uviesť prvky označovania v súlade s článkom 17.“	

Or. en

Odôvodnenie

Rozdiel medzi širokou verejnosťou a profesionálnym používateľom je vo svojej podstate premenlivý a pri predaji na diaľku sa ťažko presadzuje. Internetové trhoviská, platformy elektronického obchodu a zásielkové obchody nemôžu účinne overovať profesionálny status kupujúcich. Ak sa požiadavky na označovanie líšia v závislosti od kategórie zamýšľaného používateľa, dodávatelia by mohli strategicky klasifikovať nebezpečné výrobky ako “len na profesionálne použitie“, aby tak obišli prísnejšie požiadavky na označovanie pre

spotrebiteľov, pričom by tieto výrobky boli naďalej ľahko dostupné bežným spotrebiteľom prostredníctvom online kanálov.

Pozmeňujúci návrh 320
Aurelijus Veryga

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 8
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 48a – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Keď sa látky alebo zmesi uvádzajú na trh pre širokú verejnosť prostredníctvom predaja na diaľku, v ponuke sa musia jasne a viditeľne uviesť ***prvky označovania v súlade s článkom 17.“***	***1.*** Keď sa látky alebo zmesi uvádzajú na trh pre širokú verejnosť prostredníctvom predaja na diaľku, v ponuke sa musia jasne a viditeľne uviesť***:***
	a) meno dodávateľa;
	b) nominálne množstvo látky alebo zmesi v balení, ktoré je dostupné širokej verejnosti, s výnimkou prípadu, keď je toto množstvo uvedené na inej časti balenia;
	***c) identifikátory výrobku uvedené v článku 18, ak sú uplatniteľné*;**
	d) výstražné piktogramy v súlade s článkom 19, ak sú uplatniteľné;
	e) výstražné slová v súlade s článkom 20, ak sú uplatniteľné;
	f) výstražné upozornenia v súlade s článkom 21, ak sú uplatniteľné;
	2. Odsek 1 sa vzťahuje aj na ponuky predaja na diaľku pre profesionálnych používateľov týkajúce sa látok alebo zmesí určených na použitie v rámci ich priemyselných alebo profesionálnych činností, ak je ponuka zameraná na širokú verejnosť alebo ak umožňuje komukoľvek zo širokej verejnosti uzavrieť zmluvu na diaľku v zmysle vymedzenia v článku 2 bode 7 smernice 2011/83/EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 321
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 8
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 48a – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Keď sa látky alebo zmesi uvádzajú na trh pre širokú verejnosť prostredníctvom predaja na diaľku, v ponuke sa musia jasne a viditeľne uviesť ***prvky označovania v súlade s článkom 17*.“**	Keď sa látky alebo zmesi uvádzajú na trh pre širokú verejnosť prostredníctvom predaja na diaľku, v ponuke sa musia jasne a viditeľne uviesť***:***
	a) mená dodávateľov;
	b) nominálne množstvo látky alebo zmesi v balení, ktoré je dostupné širokej verejnosti, s výnimkou prípadu, keď je toto množstvo uvedené na inej časti balenia;
	c) identifikátory výrobku uvedené v článku 18, ak sú uplatniteľné;
	d) výstražné piktogramy v súlade s článkom 19, ak sú uplatniteľné;
	e) výstražné slová v súlade s článkom 20, ak sú uplatniteľné;
	***f) výstražné upozornenia v súlade s článkom 21*.**
	To sa vzťahuje aj na ponuky predaja na diaľku pre profesionálnych používateľov týkajúce sa látok alebo zmesí určených na použitie v rámci ich priemyselných alebo profesionálnych činností, ak je ponuka zameraná na širokú verejnosť alebo ak umožňuje komukoľvek zo širokej verejnosti uzavrieť zmluvu na diaľku v zmysle vymedzenia v článku 2 bode 7 smernice 2011/83/EÚ.

Or. en

Odôvodnenie

Týmto pozmeňujúcim návrhom sa objasňujú informácie, ktoré sa musia jasne uviesť v ponukách predaja nebezpečných látok alebo zmesí na diaľku sprístupňovaných širokej verejnosti. Zabezpečenie dostupnosti kľúčových informácií o nebezpečenstve pred nákupom posilňuje ochranu spotrebiteľa a informované rozhodovanie, pričom rozšírenie týchto požiadaviek na verejne prístupné profesionálne výrobky zabraňuje obchádzaniu a zabezpečuje konzistentnú ochranu v rámci online predajných kanálov.

Pozmeňujúci návrh 322
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Adam Jarubas

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 8
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 48a – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Keď sa látky alebo zmesi uvádzajú na trh pre širokú verejnosť prostredníctvom predaja na diaľku, v ponuke sa musia jasne a viditeľne uviesť ***prvky označovania v súlade s článkom 17*.“**	***1.*** Keď sa látky alebo zmesi uvádzajú na trh pre širokú verejnosť prostredníctvom predaja na diaľku, v ponuke sa musia jasne a viditeľne uviesť***:***
	a) mená dodávateľov;
	b) nominálne množstvo látky alebo zmesi v balení, ktoré je dostupné širokej verejnosti, s výnimkou prípadu, keď je toto množstvo uvedené na inej časti balenia;
	c) identifikátory výrobku, ako je uvedené v článku 18, a prípadne d) výstražné piktogramy v súlade s článkom 19, ak sú uplatniteľné; e) signálne slová v súlade s článkom 20, ak sú uplatniteľné;
	f) výstražné upozornenia v súlade s článkom 21, ak sú uplatniteľné;
	2. Odsek 1 sa vzťahuje aj na ponuky predaja na diaľku pre profesionálnych používateľov týkajúce sa látok alebo zmesí určených na použitie v rámci ich priemyselných alebo profesionálnych činností, ak je ponuka zameraná na širokú verejnosť alebo ak umožňuje

komukoľvek zo širokej verejnosti uzavrieť zmluvu na diaľku v zmysle vymedzenia v článku 2 bode 7 smernice 2011/83/EÚ.

Or. en

Odôvodnenie

Týmto pozmeňujúcim návrhom sa objasňuje, ktoré informácie o nebezpečnosti sa musia jasne uvádzať v ponukách predaja na diaľku, ak sú nebezpečné látky alebo zmesi sprístupnené širokej verejnosti. Vyžaduje, aby sa pred nákupom uvádzali kľúčové prvky, ako sú identifikátory výrobku, výstražné piktogramy, signálne slová a výstražné upozornenia, čím sa podporuje ochrana spotrebiteľa a informované rozhodnutia na internete. Rozšírením týchto pravidiel na profesionálne alebo priemyselné výrobky prístupné verejnosti sa zabráni ich obchádzaniu a zabezpečí sa jednotná ochrana pri online predaji.

Pozmeňujúci návrh 323
Nikola Minchev

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 8
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 48a – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Keď sa látky alebo zmesi uvádzajú na trh pre širokú verejnosť prostredníctvom predaja na diaľku, v ponuke sa musia jasne a viditeľne uviesť ***prvky označovania v súlade s článkom*** 17.***“***	Keď sa látky alebo zmesi uvádzajú na trh pre širokú verejnosť prostredníctvom predaja na diaľku, v ponuke sa musia jasne a viditeľne uviesť***:***
	a) meno dodávateľa;
	b) nominálne množstvo látky alebo zmesi v balení;
	c) príslušné identifikátory výrobku v súlade s článkom 18;
	d) výstražné piktogramy v súlade s článkom 19;
	e) výstražné slová v súlade s článkom 20;
	f) príslušné výstražné upozornenia v súlade s článkom 21.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 324
Majdouline Sbai

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 8
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 48a – odsek 1a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Prvý pododsek sa vzťahuje aj na ponuky predaja na diaľku profesionálnym používateľom látok alebo zmesí určených na použitie v rámci ich priemyselných alebo odborných činností, ak sa ponuka predkladá na webovom sídle alebo v mobilnej aplikácii, pokiaľ webové sídlo alebo mobilná aplikácia nie sú uzavreté pre širokú verejnosť a nákupy môžu uskutočniť len profesionálni používatelia.

Or. en

Odôvodnenie

Malo by sa objasniť, že ponuky predaja online pre profesionálnych používateľov musia byť v súlade s článkom 17 aj v prípade, že sú tieto ponuky otvorené aj pre širokú verejnosť.

Pozmeňujúci návrh 325
Martin Hojsík, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Grégory Allione

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 8
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 48a – odsek 2 – pododsek 1a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Odsek 1 sa vzťahuje aj na ponuky predaja na diaľku profesionálnym používateľom látok alebo zmesí určených na použitie v rámci ich priemyselných alebo odborných činností, ak sa ponuka predkladá na webovom sídle alebo v mobilnej aplikácii, pokiaľ webové sídlo

alebo mobilná aplikácia nie sú uzavreté pre širokú verejnosť a nákupy môžu uskutočniť len profesionálni používatelia.

Or. en

Odôvodnenie

Týmto pozmeňujúcim návrhom sa zabezpečuje, aby sa záruky pre online predaj širokej verejnosti uplatňovali v každom prípade a aby sa predišlo medzerám v prípade mobilných aplikácií alebo webových sídel určených pre profesionálov, ktoré však široká verejnosť využíva na nákup klasifikovaných látok a zmesí.

Pozmeňujúci návrh 326
Nikola Minchev

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 8
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 48 – odsek 1a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Odsek 1 sa vzťahuje aj na ponuky predaja na diaľku pre profesionálnych používateľov, ak je sprístupnená na webovom sídle alebo v mobilnej aplikácii prístupnej širokej verejnosti a umožňuje širokej verejnosti uzavrieť zmluvu na diaľku podľa článku 2 bodu 7 smernice 2011/83/EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 327
Per Clausen, Anja Hazekamp

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 8
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 48a – odsek 1a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Odsek 1 sa vzťahuje aj na ponuky predaja

na diaľku pre profesionálnych používateľov týkajúce sa látok alebo zmesí určených na použitie v rámci ich priemyselných alebo profesionálnych činností, ak je ponuka uvedená na webovom sídle alebo v mobilnej aplikácii.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 328
Per Clausen, Anja Hazekamp

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 8
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 48a – odsek 1b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Ak sa látky alebo zmesi, na ktoré sa vzťahuje harmonizovaná klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008, najmä látky kategórie 1A, 1B alebo 2 CMR a endokrinné disruptory a respiračné senzibilizátory kategórie 1, ponúkajú na predaj profesionálnym používateľom, v ponukách predaja na diaľku sa pred kúpou uvedú jasné a viditeľné informácie o ich klasifikácii nebezpečnosti a rizikách pri práci.
	Digitálna prezentácia takýchto informácií nenahrádza ani neoslabuje povinnosť zabezpečiť harmonizovanú klasifikáciu a označovanie týchto látok.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 329
Per Clausen, Anja Hazekamp

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 9
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 61 – odseky 8 a 9

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
9. Článok 61 sa mení takto:	***vypúšťa sa***
a) odsek 8 sa nahrádza takto:	
„8. Látky a zmesi, ktoré boli klasifikované, označené a zabalené v súlade s článkom 18 ods. 3 v znení platnom k 9. decembru 2024 a ktoré sa uviedli na trh pred 1. januárom 2027, sa nemusia klasifikovať, označovať a baliť v súlade s týmto nariadením zmeneným nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/2865 do 1. januára 2029. ;“	
„9. Látky a zmesi, ktoré boli označené v súlade s článkom 17 ods. 1, článkom 25 ods. 6 a oddielom 1.5.1.2 a oddielom 1.6 prílohy I v znení platnom k [Úrad pre publikácie: vložte dátum dňa pred dátumom nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] a ktoré boli uvedené na trh pred [Úrad pre publikácie: vložte 36 mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia], sa nemusia označovať v súlade s týmto nariadením zmeneným [Úrad pre publikácie: vložte odkaz na toto nariadenie] do [Úrad pre publikácie: vložte 60 mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia].“ ;“	

Or. en

Pozmeňujúci návrh 330
Martin Hojsík, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Grégory Allione

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 9 – písmeno a
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 61 – odsek 8

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
8. Látky a zmesi, ktoré boli klasifikované, označené a zabalené v súlade s článkom 18 ods. 3 v znení	8. Látky a zmesi, ktoré boli klasifikované, označené a zabalené v súlade s článkom 18 ods. 3***, článkom 31***

platnom k 9. decembru 2024 a ktoré sa uviedli na trh pred 1. januárom 2027, sa nemusia klasifikovať, označovať a baliť v súlade s týmto nariadením zmeneným nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/2865 do 1. januára 2029.	***ods. 3 a oddielom 1.2.1 prílohy I*** v znení platnom k 9. decembru 2024 a ktoré sa uviedli na trh pred 1. januárom 2027, sa nemusia klasifikovať, označovať a baliť v súlade s týmto nariadením zmeneným nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/2865 do 1. januára 2029.“

Or. en

Pozmeňujúci návrh 331
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 9 – písmeno a
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 61 – odsek 8

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
8. Látky a zmesi, ktoré boli klasifikované, označené a zabalené v súlade s článkom 18 ods. 3 v znení platnom k 9. decembru 2024 a ktoré sa uviedli na trh pred 1. januárom 2027, sa nemusia klasifikovať, označovať a baliť v súlade s týmto nariadením zmeneným nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/2865 do 1. januára 2029.	8. Látky a zmesi, ktoré boli klasifikované, označené a zabalené v súlade s článkom 18 ods. 3***, článkom 31 ods. 3 a oddielom 1.2.1 prílohy I*** v znení platnom k 9. decembru 2024 a ktoré sa uviedli na trh pred 1. januárom 2027, sa nemusia klasifikovať, označovať a baliť v súlade s týmto nariadením zmeneným nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/2865 do 1. januára 2029.“

Or. en

Odôvodnenie

Zachovanie povinných požiadaviek na vlastnosti etikiet vrátane farby pozadia, riadkovania, jedného typu písma a rozostupov písmen má zásadný význam pre zabezpečenie jednotnosti, čitateľnosti a účinnej komunikácie o nebezpečenstve pre všetky chemické výrobky. Štandardizované požiadavky na formátovanie zaručujú, že bezpečnostné informácie zostanú čitateľné bez ohľadu na dizajnové preferencie výrobcu.

Pozmeňujúci návrh 332
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 9 – písmeno a
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 61 – odsek 8

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
8. Látky a zmesi, ktoré boli klasifikované, označené a zabalené v súlade s článkom 18 ods. 3 v znení platnom k 9. decembru 2024 a ktoré sa uviedli na trh pred 1. januárom ***2027***, sa nemusia klasifikovať, označovať a baliť v súlade s týmto nariadením zmeneným nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/2865 do 1. januára ***2029***.“	8. Látky a zmesi, ktoré boli klasifikované, označené a zabalené v súlade s článkom 18 ods. 3***, článkom 31 ods. 3 a oddielom 1.2.1 prílohy I*** v znení platnom k 9. decembru 2024 a ktoré sa uviedli na trh pred 1. januárom ***2028***, sa nemusia klasifikovať, označovať a baliť v súlade s týmto nariadením zmeneným nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/2865 do 1. januára ***2030***.“

Or. en

Odôvodnenie

V návrhu Komisie 2025/0526 sa stanovuje odklad niektorých povinností o jeden rok v porovnaní s nariadením (EÚ) 2024/2865. Zosúladenie s týmito navrhovanými ustanoveniami je potrebné, pretože rozšírenie článku 18 ods. 3 na ďalšie triedy nebezpečenstva výrazne zvyšuje zložitosť dodržiavania predpisov. Prechodné obdobie do 1. januára 2030 je preto opodstatnené.

Pozmeňujúci návrh 333
Aurelijus Veryga

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 9 – písmeno a
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 61 – odsek 8

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
8. Látky a zmesi, ktoré boli klasifikované, označené a zabalené v súlade s článkom 18 ods. 3 v znení platnom k 9. decembru 2024 a ktoré sa uviedli na trh pred 1. januárom 2027, sa nemusia klasifikovať, označovať a baliť v súlade s týmto nariadením zmeneným nariadením Európskeho parlamentu a Rady	8. Látky a zmesi, ktoré boli klasifikované, označené a zabalené v súlade s článkom 18 ods. 3 v znení platnom k 9. decembru 2024 a ktoré sa uviedli na trh pred 1. januárom 2027, sa nemusia klasifikovať, označovať a baliť v súlade s týmto nariadením zmeneným nariadením Európskeho parlamentu a Rady

(EÚ) 2024/2865 do 1. januára ***2029***.“	(EÚ) 2024/2865 do 1. januára ***2030***.“

Or. en

Pozmeňujúci návrh 334
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Adam Jarubas

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 9 – písmeno a
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 61 – odsek 8

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
8. Látky a zmesi, ktoré boli klasifikované, označené a zabalené v súlade s článkom 18 ods. 3 v znení platnom k 9. decembru 2024 a ktoré sa uviedli na trh pred 1. januárom 2027, sa nemusia klasifikovať, označovať a baliť v súlade s týmto nariadením zmeneným nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/2865 do 1. januára ***2029***.**“**	8. Látky a zmesi, ktoré boli klasifikované, označené a zabalené v súlade s článkom 18 ods. 3 v znení platnom k 9. decembru 2024 a ktoré sa uviedli na trh pred 1. januárom 2027, sa nemusia klasifikovať, označovať a baliť v súlade s týmto nariadením zmeneným nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/2865 do 1. januára ***2030***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 335
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Adam Jarubas

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 9 – písmeno b
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 61 – odsek 9

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
9. Látky a zmesi, ktoré boli označené v súlade s článkom 17 ods. 1, článkom 25 ods. 6 a oddielom 1.5.1.2 a oddielom 1.6 prílohy I v znení platnom k [Úrad pre publikácie: vložte dátum dňa pred dátumom nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] a ktoré boli uvedené na trh pred	9. Látky a zmesi, ktoré boli označené v súlade s článkom 17 ods. 1, článkom 25 ods. 6 a oddielom 1.5.1.2 a oddielom 1.6 prílohy I v znení platnom k [Úrad pre publikácie: vložte dátum dňa pred dátumom nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] a ktoré boli uvedené na trh pred

[Úrad pre publikácie: vložte ***36*** mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia], sa nemusia označovať v súlade s týmto nariadením zmeneným [Úrad pre publikácie: vložte odkaz na toto nariadenie] do [Úrad pre publikácie: vložte ***60*** mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia].“	[Úrad pre publikácie: vložte ***48*** mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia], sa nemusia označovať v súlade s týmto nariadením zmeneným [Úrad pre publikácie: vložte odkaz na toto nariadenie] do [Úrad pre publikácie: vložte ***72*** mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia].“

Or. en

Pozmeňujúci návrh 336
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnaoutoglou, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 9 – písmeno b
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 61 – odsek 9

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
9. Látky a zmesi, ktoré boli označené v súlade s článkom 17 ods. 1, článkom 25 ods. 6 a oddielom 1.5.1.2 a oddielom 1.6 prílohy I v znení platnom k [Úrad pre publikácie: vložte dátum dňa pred dátumom nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] a ktoré boli uvedené na trh pred [Úrad pre publikácie: vložte ***36*** mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia], sa nemusia označovať v súlade s týmto nariadením zmeneným [Úrad pre publikácie: vložte odkaz na toto nariadenie] do [Úrad pre publikácie: vložte ***60*** mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia].“	9. Látky a zmesi, ktoré boli označené v súlade s článkom 17 ods. 1, článkom 25 ods. 6 a oddielom 1.5.1.2 a oddielom 1.6 prílohy I v znení platnom k [Úrad pre publikácie: vložte dátum dňa pred dátumom nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] a ktoré boli uvedené na trh pred [Úrad pre publikácie: vložte ***24*** mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia], sa nemusia označovať v súlade s týmto nariadením zmeneným [Úrad pre publikácie: vložte odkaz na toto nariadenie] do [Úrad pre publikácie: vložte ***48*** mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia].“

Or. en

Pozmeňujúci návrh 337
Martin Hojsík, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Grégory Allione

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 9 – písmeno b
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 61 – odsek 9

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
9. Látky a zmesi, ktoré boli označené v súlade s článkom 17 ods. 1, článkom 25 ods. 6 a oddielom 1.5.1.2 a oddielom 1.6 prílohy I v znení platnom k [Úrad pre publikácie: vložte dátum dňa pred dátumom nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] a ktoré boli uvedené na trh pred [Úrad pre publikácie: vložte ***36*** mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia], sa nemusia označovať v súlade s týmto nariadením zmeneným [Úrad pre publikácie: vložte odkaz na toto nariadenie] do [Úrad pre publikácie: vložte ***60*** mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia].“	9. Látky a zmesi, ktoré boli označené v súlade s článkom 17 ods. 1, článkom 25 ods. 6 a oddielom 1.5.1.2 a oddielom 1.6 prílohy I v znení platnom k [Úrad pre publikácie: vložte dátum dňa pred dátumom nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] a ktoré boli uvedené na trh pred [Úrad pre publikácie: vložte ***24*** mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia], sa nemusia označovať v súlade s týmto nariadením zmeneným [Úrad pre publikácie: vložte odkaz na toto nariadenie] do [Úrad pre publikácie: vložte ***48*** mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia].“

Or. en

Odôvodnenie

Komisia prekračuje rámec toho, čo bolo dohodnuté v návrhu na odloženie účinnosti (COM(2025)526 – Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2024/2865, pokiaľ ide o dátumy začatia uplatňovania a prechodné ustanovenia), čo je už zohľadnené v odsekoch 7 a 8 tohto článku.

Pozmeňujúci návrh 338
Aurelijus Veryga

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 9 – písmeno b
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 61 – odsek 9

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
9. Látky a zmesi, ktoré boli označené v súlade s článkom 17 ods. 1, článkom 25 ods. 6 a oddielom 1.5.1.2 a oddielom 1.6 prílohy I v znení platnom k [Úrad pre publikácie: vložte dátum dňa pred dátumom nadobudnutia účinnosti tohto	9. Látky a zmesi, ktoré boli označené v súlade s článkom 17 ods. 1, článkom 25 ods. 6 a oddielom 1.5.1.2 a oddielom 1.6 prílohy I v znení platnom k [Úrad pre publikácie: vložte dátum dňa pred dátumom nadobudnutia účinnosti tohto

nariadenia] a ktoré boli uvedené na trh pred [Úrad pre publikácie: vložte ***36*** mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia], sa nemusia označovať v súlade s týmto nariadením zmeneným [Úrad pre publikácie: vložte odkaz na toto nariadenie] do [Úrad pre publikácie: vložte ***60*** mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia].“	nariadenia] a ktoré boli uvedené na trh pred [Úrad pre publikácie: vložte ***48*** mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia], sa nemusia označovať v súlade s týmto nariadením zmeneným [Úrad pre publikácie: vložte odkaz na toto nariadenie] do [Úrad pre publikácie: vložte ***72*** mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia].“

Or. en

Pozmeňujúci návrh 339
Salvatore De Meo, Flavio Tosi, Massimiliano Salini, Letizia Moratti

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 9 a (nový)
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 61 – odsek 10 (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	9a. V článku 61 sa dopĺňa tento odsek:
	„10. Látky a zmesi, ktoré boli označené v súlade s článkom 31 ods. 3 a oddielom 1.2.1 prílohy I platnej k 9. decembru 2024 a ktoré sa uviedli na trh pred 1. januárom 2028, sa nemusia klasifikovať, označovať a baliť v súlade s týmto nariadením zmeneným nariadením (EÚ) 2024/2865, nariadením (EÚ) 2025/2439 a [Úrad pre publikácie: vložte odkaz na toto nariadenie] do 1. januára 2030.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 340
Anne-Sophie Frigout, Mathilde Androuët, Silvia Sardone, Marie-Luce Brasier-Clain, Valérie Deloge, Antonín Staněk

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 1 a (nový)
Nariadenie (ES) č. 1272/2008
Článok 5 – odsek 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	V článku 5 sa odsek 5 mení takto:
	5. Na hodnotenie látky obsahujúcej viac ako jednu zložku v zmysle kapitoly 2 tejto hlavy v súvislosti s vlastnosťami biodegradácie, perzistencie, mobility a bioakumulácie v rámci tried nebezpečnosti „nebezpečné pre vodné prostredie“, „perzistentné, bioakumulatívne a toxické alebo veľmi perzistentné, veľmi bioakumulatívne vlastnosti“, a „perzistentné, mobilné a toxické“ alebo „veľmi perzistentné, veľmi mobilné vlastnosti“, na ktoré sa odkazuje v oddieloch 4.1.2.8, 4.1.2.9, 4.3.2.3.1, 4.3.2.3.2, 4.4.2.3.1 a 4.4.2.3.2 prílohy I, má výrobca, dovozca a následný užívateľ v prípade každej zo známych zložiek látky použiť relevantné dostupné informácie uvedené v odseku 1. Relevantné dostupné informácie týkajúce sa samotnej látky obsahujúcej viac ako jednu zložku by sa mali vziať do úvahy vtedy, keď je splnená aspoň jedna z týchto podmienok:
	a) informácie poukazujú na vlastnosti perzistencie, mobility a bioakumulácie alebo nedostatočnej degradácie;
	b) ide o podporné informácie k záverom vyvodeným z relevantných dostupných informácií o zložkách obsiahnutých v látke.
	Relevantné dostupné informácie o samotnej látke obsahujúcej viac ako jednu zložku, ktoré preukazujú neprítomnosť vlastností uvedených v písmene a) alebo existenciu menej závažných vlastností, nemajú prednosť pred relevantnými dostupnými informáciami o zložkách látky, ak presvedčivé vedecké experimentálne údaje preukazujú, že zložka nie je biologicky dostupná a/alebo že existuje riziko synergických alebo antagonistických účinkov medzi zložkami látky.

Or. fr

Odôvodnenie

V súlade s Globálnym harmonizovaným systémom a pravidlami uplatiteľnými na zmesi. Ak sa komplexná látka testuje z hľadiska jej účinkov na životné prostredie, tieto testované údaje musia mať prednosť pred teoretickým posúdením založeným na jednotlivých zložkách komplexnej látky.

Pozmeňujúci návrh 341
Martin Hojsík, Sigrid Friis, Michal Wiezik, Gerben-Jan Gerbrandy

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod i
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Takéto látky sa však môžu používať v kozmetických výrobkoch, ak sa Komisii predloží žiadosť o výnimku najneskôr tri mesiace po nadobudnutí účinnosti zmien časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008, ktorými sa daná látka klasifikuje ako látka CMR kategórie 1A alebo 1B. Komisia túto výnimku udelí, ak sú splnené všetky tieto podmienky:	2. Takéto látky sa však môžu používať v kozmetických výrobkoch, ak sa Komisii predloží žiadosť o výnimku najneskôr tri mesiace po nadobudnutí účinnosti zmien časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008, ktorými sa daná látka klasifikuje ako látka CMR kategórie 1A alebo 1B***, a Komisia udelí výnimku zo všeobecného zákazu stanoveného v pododseku 1***. Komisia túto výnimku udelí, ak sú splnené všetky tieto podmienky:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 342
Majdouline Sbai

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod -1 (nový)
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 2 – odsek 1 – písmeno k a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	-1. V článku 2 odseku 1 sa vkladá toto písmeno ka):

ka) „látka PFAS“ je akákoľvek látka, ktorá obsahuje aspoň jeden plne fluórovaný atóm uhlíka s naviazaným metylom (CF_3-) alebo metylénom (-CF_2-) (bez naviazaného atómu H/Cl/Br/I);

Or. en

Odôvodnenie

Na účely uplatňovania zákazu látok PFAS by sa malo poskytnúť jasné vymedzenie. Vymedzenie je totožné s vymedzením v nariadení (EÚ) 2025/2509 z 26. novembra 2025 o bezpečnosti hračiek.

Pozmeňujúci návrh 343
Per Clausen, Anja Hazekamp

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod -1 (nový)
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 2 – odsek 1 – písmeno s a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	-1. V článku 2 odseku 1 sa dopĺňa tento bod:
	sa) „látka PFAS“ je akákoľvek látka, ktorá obsahuje aspoň jeden plne fluórovaný atóm uhlíka s naviazaným metylom (CF_3-) alebo metylénom (-CF_2-) (bez naviazaného atómu H/Cl/Br/I);

Or. en

Pozmeňujúci návrh 344
Inese Vaidere

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod -1 (nový)
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 10 – odsek 1

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*

	-1. V článku 10 ods. 1 na koniec vkladá tento pododsek:
KAPITOLA III	„Posudzovanie bezpečnosti
POSUDZOVANIE BEZPEČNOSTI, INFORMAČNÁ ZLOŽKA O VÝROBKU, OZNÁMENIE	***Je potrebné stanoviť výnimky pre kozmetické výrobky, ktoré sa vyrábajú v malých množstvách tradičnými metódami, sú ručne vyrábané z miestnych prírodných surovín a nie sú určené na lekárske účely. V týchto prípadoch môže byť výrobca oslobodený alebo čiastočne oslobodený od požiadaviek stanovených v prílohe I časti B – od správy o bezpečnosti kozmetického výrobku (CPSR); registrácie výrobku (CPNP); správnej výrobnej praxe (GMP) a potreby odborných a expertných služieb.***
Článok 10	

Or. en

(Komisia v úzkej spolupráci so všetkými zúčastnenými stranami prijme náležité usmernenia, ktorými sa umožní podnikom, najmä malým a stredným podnikom, dodržiavať požiadavky stanovené v prílohe I. Uvedené usmernenia sa prijmú v súlade s regulačným postupom uvedeným v článku 32 ods. 2.)

Odôvodnenie

Pozmeňujúcim návrhom sa stanovuje zjednodušenie pre malé domáce remeselne vyrábané prírodné kozmetické výrobky, ktoré nie sú určené na lekárske účely. Vychádza z existujúcich výnimiek stanovených v právnych predpisoch USA, Kanady a Austrálie.

Pozmeňujúci návrh 345
Majdouline Sbai

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod -1 a (nový)
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 13 – odsek 1 – písmeno g

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	-1a. V článku 13 ods. 1 sa písmeno g) nahrádza takto:
g) názov a číslo služby chemických abstraktov (CAS) alebo číslo ES látok klasifikovaných ako karcinogénne, mutagénne alebo poškodzujúce	g) názov a číslo služby chemických abstraktov (CAS) alebo číslo ES látok klasifikovaných ako karcinogénne, mutagénne alebo poškodzujúce

reprodukciu (CMR) kategórie 1A alebo 1B podľa časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008;	reprodukciu (CMR) kategórie 1A alebo 1B ***a látok klasifikovaných ako endokrinné disruptory pre ľudské zdravie*** podľa časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008;

Or. en

[Nariadenie (ES) č. 1223/2009]

Odôvodnenie

Endokrinné disruptory pre ľudské zdravie kategórie 1 by takisto tiež mali oznamovať Komisii, rovnako ako CMR látky kategórie 1A a 1B.

Pozmeňujúci návrh 346
Martin Hojsík, Sigrid Friis, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Grégory Allione, Gerben-Jan Gerbrandy, Yvan Verougstraete

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod -1 (nový)
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 14 – odsek 1 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	-1. V článku 14 ods. 1 sa dopĺňa toto písmeno ea):
	ea) úmyselne pridané perfluóralkylové a polyfluóralkylové látky (PFAS), ktoré obsahujú aspoň jeden plne fluórovaný atóm uhlíka s naviazaným metylom (CF_3-) alebo metylénom (-CF_2-) (bez naviazaného atómu H/Cl/Br/I).

Or. en

Odôvodnenie

Niektoré látky PFAS, napr. PFHxA a látky súvisiace s PFHxA, sú už v kozmetike zakázané. Európska komisia oznámila zámer zakázať všetky látky PFAS v kozmetike, rovnako ako v prípade hračiek. Francúzsko zakázalo kozmetické výrobky obsahujúce všetky zámerne pridané látky PFAS od januára 2026 (s 12-mesačným prechodným obdobím pre výrobky uvedené na trh pred týmto dátumom). S cieľom zabrániť prekážkam na vnútornom trhu pre kozmetický priemysel a dvojitým normám v oblasti ochrany a zabezpečiť, aby sa nariadenie

o spoločných ustanoveniach nemuselo opäť otvoriť, sa zákaz látok PFAS v tomto návrhu už zohľadňuje.

Pozmeňujúci návrh 347
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Adam Jarubas

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod -1 (nový)
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 2 – odsek 1 – písmeno g

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	-1. V článku 2 ods. 1 sa písmeno g) nahrádza takto:
g) „sprístupnenie na trhu“ je každá dodávka kozmetického výrobku určeného na distribúciu, spotrebu alebo používanie na trh Spoločenstva v priebehu obchodnej činnosti, či už odplatná alebo bezodplatná;	g) „sprístupnenie na trhu“ je každá dodávka kozmetického výrobku určeného na distribúciu, spotrebu alebo používanie na trh Spoločenstva v priebehu obchodnej činnosti, či už odplatná alebo bezodplatná***, s výnimkou profesionálneho použitia kozmetického výrobku osobami pri výkone ich profesijnej činnosti***;

Or. en

Odôvodnenie

S cieľom zabezpečiť súlad s právom Únie o výrobkoch a „modrou príručkou“ Komisie by sa v nariadení (ES) č. 1223/2009 malo objasniť, že „sprístupnenie na trhu“ nezahŕňa profesionálne používanie kozmetických výrobkov odborníkmi pri výkone ich profesijnej činnosti. V „modrej príručke“ sa rozlišuje medzi umiestňovaním na trh a používaním výlučne v kontexte služieb, pričom toto rozlíšenie nie je výslovne zohľadnené v nariadení, čo vedie k právnej neistote a nejednotnému uplatňovaniu pravidiel.

Pozmeňujúci návrh 348
Nikola Minchev

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 1
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 14a – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Po prijatí žiadosti uvedenej v odseku 1 Komisia bez zbytočného odkladu požiada VVBS o stanovisko k bezpečnosti látky na použitie v kozmetických výrobkoch.	*(Netýka sa slovenskej verzie.)*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 349
Majdouline Sbai

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 1
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 14a – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
VVBS zašle svoje stanovisko Komisii do ***12*** mesiacov od prijatia žiadosti Komisie uvedenej v odseku 2. Komisia môže túto lehotu predĺžiť, ak sú potrebné ďalšie dôkazy.“	VVBS zašle svoje stanovisko Komisii do ***deviatich*** mesiacov od prijatia žiadosti Komisie uvedenej v odseku 2. Komisia môže túto lehotu predĺžiť, ak sú potrebné ďalšie dôkazy.“

Or. en

Odôvodnenie

VVBS sa odvolá na agentúru ECHA v kontexte základného nariadenia o ECHA. V agentúre ECHA vykonáva porovnateľnú prácu výbor pre hodnotenie rizík. Podľa nariadenia REACH má výbor pre hodnotenie rizík deväť mesiacov na prípravu stanovísk k obmedzeniam chemických látok. Takéto obmedzenia môžu mať veľmi široký rozsah. Vedecké stanovisko k bezpečnosti farbiva, konzervačnej látky alebo UV filtra je v porovnaní s tým pomerne obmedzené. Je preto ťažké pochopiť, prečo by mal mať VVBS viac času na vypracovanie takýchto stanovísk v porovnaní s výborom pre hodnotenie rizík v prípade chemických obmedzení. Je vhodné zosúladiť harmonogram VVBS s harmonogramom výboru pre hodnotenie rizík.

Pozmeňujúci návrh 350
Sigrid Friis, Gerben-Jan Gerbrandy

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno -a (nové)
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – nadpis

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	-a) Nadpis článku 15 sa mení takto:
	Článok 15
	Látky klasifikované ako CMR látky alebo endokrinné disruptory pre ľudské zdravie

Or. en

Pozmeňujúci návrh 351
Majdouline Sbai

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno -a (nové)
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – nadpis

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	„***Nadpis článku 15 sa mení takto:***
Látky klasifikované ako CMR látky	Látky klasifikované ako CMR látky ***alebo ako endokrinné disruptory pre ľudské zdravie***“

Or. en

(Pozmeňujúci návrh súvisiaci s pozmeňujúcim návrhom, ktorým sa navrhuje rozšíriť zákaz CMR látok na endokrinné disruptory v odseku 2).

Pozmeňujúci návrh 352
Idoia Mendia, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnaoutoglou, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno -a a (nové)
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – nadpis

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	-aa) Nadpis článku 15 sa mení takto:

Látky klasifikované ako CMR látky	Látky klasifikované ako CMR látky ***alebo ako endokrinné disruptory pre ľudské zdravie***

Or. en

(32009R1223)

Odôvodnenie

Endokrinné disruptory môžu narúšať normálne fungovanie hormonálneho systému a aj pri nízkych dávkach sú spojené s nepriaznivými účinkami na zdravie. Vzhľadom na priamu a opakovanú povahu expozície kozmetickým výrobkom by sa prítomnosť endokrinných disruptorov v kozmetike mala prísne zakázať a mala by podliehať možným výnimkám ako CMR. Na endokrinné disruptory sa vzťahuje všeobecný zákaz v nedávno revidovanom nariadení o bezpečnosti hračiek.

Pozmeňujúci návrh 353
Idoia Mendia, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnaoutoglou, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno -a (nové)
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 1

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	-a) odsek 1 sa mení takto:
	„prvý pododsek sa nahrádza takto:
Používanie látok v kozmetických výrobkoch, ktoré sú klasifikované ako látky CMR kategórie 2 podľa tretej časti prílohy VI nariadenia (ES) č. 1272/2008, sa zakazuje. Napriek tomu, látka klasifikovaná v kategórii 2 sa môže použiť v kozmetickom výrobku, ak bola zhodnotená VVBS a uznaná za bezpečnú pre použitie v kozmetických výrobkoch. Komisia na tento účel prijme potrebné opatrenia v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 32 ods. 3 tohto nariadenia.	Používanie látok v kozmetických výrobkoch, ktoré sú klasifikované ako látky CMR ***kategórie 2 alebo ako***

endokrinné disruptory pre ľudské zdravie kategórie 2 podľa tretej časti prílohy VI nariadenia (ES) č. 1272/2008, sa zakazuje. Napriek tomu, látka klasifikovaná v kategórii 2 sa môže použiť v kozmetickom výrobku, ak bola zhodnotená VVBS a uznaná za bezpečnú pre použitie v kozmetických výrobkoch. Komisia na tento účel prijme potrebné opatrenia v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 32 ods. 3 tohto nariadenia.“

Or. en

(32009R1223)

Odôvodnenie

Endokrinné disruptory môžu narúšať normálne fungovanie hormonálneho systému a aj pri nízkych dávkach sú spojené s nepriaznivými účinkami na zdravie. Vzhľadom na priamu a opakovanú povahu expozície kozmetickým výrobkom by sa prítomnosť endokrinných disruptorov v kozmetike mala prísne zakázať a mala by podliehať možným výnimkám ako CMR. Na endokrinné disruptory sa vzťahuje všeobecný zákaz v nedávno revidovanom nariadení o bezpečnosti hračiek.

Pozmeňujúci návrh 354
Per Clausen, Anja Hazekamp

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno -a (nové)
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	-a) odsek 1 sa nahrádza takto:
	1. Používanie látok v kozmetických výrobkoch, ktoré sú klasifikované ako látky CMR alebo ako endokrinné disruptory pre ľudské zdravie kategórie 2 podľa tretej časti prílohy VI nariadenia (ES) č. 1272/2008, sa zakazuje. Napriek tomu, látka klasifikovaná v kategórii 2 sa môže použiť v kozmetickom výrobku, ak bola zhodnotená VVBS a uznaná za bezpečnú pre použitie v kozmetických

výrobkoch. Komisia na tento účel prijme potrebné opatrenia v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 32 ods. 3 tohto nariadenia.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 355
Sigrid Friis, Gerben-Jan Gerbrandy

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno -a a (nové)
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	-aa) prvý odsek článku 15 sa mení takto:
	1. Používanie látok v kozmetických výrobkoch, ktoré sú klasifikované ako látky CMR kategórie 2 alebo ako endokrinné disruptory pre ľudské zdravie kategórie 2 podľa tretej časti prílohy VI nariadenia (ES) č. 1272/2008, sa zakazuje. Napriek tomu, látka klasifikovaná v kategórii 2 sa môže použiť v kozmetickom výrobku, ak bola zhodnotená VVBS a uznaná za bezpečnú pre použitie v kozmetických výrobkoch. Komisia na tento účel prijme potrebné opatrenia v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 32 ods. 3 tohto nariadenia.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 356
Sigrid Friis, Gerben-Jan Gerbrandy

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod -i (nový)
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	-i. Prvý pododsek sa nahrádza takto:
	2. Používanie látok v kozmetických výrobkoch, ktoré sú klasifikované ako látky CMR kategórie 1A alebo 1B alebo ako endokrinné disruptory pre ľudské zdravie kategórie 1 podľa tretej časti prílohy VI nariadenia (ES) č. 1272/2008, sa zakazuje.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 357
Per Clausen, Anja Hazekamp

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod -i (nový)
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	-i. V odseku 2 sa prvý pododsek nahrádza takto:
	2. Používanie látok PFAS v kozmetických výrobkoch a látok, ktoré sú klasifikované ako látky CMR kategórie 1A alebo 1B alebo ako endokrinné disruptory pre ľudské zdravie kategórie 1 podľa tretej časti prílohy VI nariadenia (ES) č. 1272/2008, sa zakazuje.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 358
Idoia Mendia, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnaoutoglou, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod -i (nový)
Nariadenie (ES) č. 1223/2009

Článok 15 – odsek 2 – pododsek 1

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	„prvý pododsek sa nahrádza takto:
Používanie látok v kozmetických výrobkoch, ktoré sú klasifikované ako látky CMR kategórie 1A alebo 1B podľa tretej časti prílohy VI nariadenia (ES) č. 1272/2008, sa zakazuje.	**„**Používanie látok v kozmetických výrobkoch, ktoré sú klasifikované ako látky CMR kategórie 1A alebo 1B ***alebo ako endokrinné disruptory pre ľudské zdravie kategórie 1*** podľa tretej časti prílohy VI nariadenia (ES) č. 1272/2008, sa zakazuje.“

Or. en

(32009R1223)

Odôvodnenie

Endokrinné disruptory môžu narúšať normálne fungovanie hormonálneho systému a aj pri nízkych dávkach sú spojené s nepriaznivými účinkami na zdravie. Vzhľadom na priamu a opakovanú povahu expozície kozmetickým výrobkom by sa prítomnosť endokrinných disruptorov v kozmetike mala prísne zakázať a mala by podliehať možným výnimkám ako CMR. Na endokrinné disruptory sa vzťahuje všeobecný zákaz v nedávno revidovanom nariadení o bezpečnosti hračiek.

Pozmeňujúci návrh 359
Majdouline Sbai

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod -i (nový)
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 1

Platný text	*Pozmeňujúci návrh*
	-i. Prvý pododsek sa nahrádza takto:
Používanie látok v kozmetických výrobkoch, ktoré sú klasifikované ako látky CMR kategórie 1A alebo 1B podľa tretej časti prílohy VI nariadenia (ES) č. 1272/2008, sa zakazuje.	**„**Používanie látok v kozmetických výrobkoch, ktoré sú klasifikované ako látky CMR kategórie 1A alebo 1B ***alebo endokrinných disruptorov kategórie 1*** podľa tretej časti prílohy VI nariadenia (ES) č. 1272/2008, sa zakazuje.“

Or. en

[Nariadenie (ES) č. 1223/2009]

Odôvodnenie

Endocrine disrupters for human health pose a special threat to human health. Already in 2012, WHO and UNEP considered them a global threat, see https://wedocs.unep.org/rest/api/core/bitstreams/0561a697-6b8e-4c8f-a724-7bab3e18c953/content. They can have serious and irreversible adverse effects during critical periods of development at very low levels of exposure. In the context of REACH, they are considered to be of equivalent concern to CMR substances. CMR substances are prohibited in cosmetics since 2003. It is long overdue that the same prohibition applies to endocrine disruptors. This is further corroborated by the Union ban of endocrine disrupters for human health in toys (adopted last year). The same should be done for cosmetics, given in particular the high exposure that can be created by cosmetic products.

Pozmeňujúci návrh 360
Per Clausen, Anja Hazekamp

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod i
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. ***Takéto*** látky sa však môžu používať v kozmetických výrobkoch, ak sa Komisii predloží ***žiadosť o výnimku*** najneskôr tri mesiace po nadobudnutí účinnosti zmien časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008, ktorými sa daná látka klasifikuje ako látka CMR kategórie 1A alebo 1B. Komisia túto výnimku ***udelí***, ak sú splnené všetky tieto podmienky:	2. Látky ***CMR alebo endokrinné disruptory*** sa však môžu ***vo výnimočných a časovo obmedzených prípadoch*** používať v kozmetických výrobkoch, ak ***Komisia udelí odôvodnenú výnimku. Takáto žiadosť o výnimku*** sa Komisii predloží najneskôr tri mesiace po nadobudnutí účinnosti zmien časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008, ktorými sa daná látka klasifikuje ako látka CMR kategórie 1A alebo 1B ***alebo ako endokrinný disruptor pre ľudské zdravie kategórie 1***. Komisia ***môže*** túto výnimku ***udeliť***, ak sú splnené všetky tieto podmienky:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 361
Idoia Mendia, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis

Arnaoutoglou, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod i
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Takéto látky sa však môžu používať v kozmetických výrobkoch, ak ***sa Komisii predloží žiadosť'*** o výnimku najneskôr tri mesiace po nadobudnutí účinnosti zmien časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008, ktorými sa daná látka klasifikuje ako látka CMR kategórie 1A alebo 1B. Komisia túto výnimku ***udelí***, ak sú splnené všetky tieto podmienky:	2. Takéto látky sa však môžu ***výnimočne*** používať v kozmetických výrobkoch, ak ***po predložení žiadosti*** o výnimku ***Komisii*** najneskôr tri mesiace po nadobudnutí účinnosti zmien časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008, ktorými sa daná látka klasifikuje ako látka CMR kategórie 1A alebo 1B ***alebo ako endokrinný disruptor pre l'udské zdravie kategórie 1, Komisia udelí výnimku zo všeobecného zákazu stanoveného v pododseku 1***. Komisia ***môže*** túto výnimku ***udelit'***, ak sú splnené všetky tieto podmienky:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 362
Majdouline Sbai

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod i
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Takéto látky sa však môžu používať v kozmetických ***výrobkoch***, ak sa Komisii predloží žiadosť o výnimku najneskôr ***tri mesiace*** po nadobudnutí účinnosti zmien časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008, ktorými sa daná látka klasifikuje ako látka CMR kategórie 1A alebo 1B. Komisia túto výnimku udelí, ak sú splnené všetky tieto	2. Takéto látky sa však môžu používať ***na osobitné účely v určitých kategóriách*** kozmetických ***výrobkov***, ak sa Komisii predloží žiadosť o výnimku najneskôr ***jeden mesiac*** po nadobudnutí účinnosti zmien časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008, ktorými sa daná látka klasifikuje ako látka CMR kategórie 1A alebo 1B ***alebo ako endokrinný disruptor pre l'udské zdravie***

podmienky:	***kategórie 1***. Komisia túto výnimku udelí ***pre osobitné účely v osobitných kategóriách výrobkov***, ak sú splnené všetky tieto podmienky:

Or. en

Odôvodnenie

The scope of the derogation should be aligned with the scope of the SCCS assessment, namely the assessment of particular uses of particular cosmetic product categories. It makes sense to link the deadline to the date of entry into force of the classification. The Commission makes annual updates of CLP based on the RAC opinions with regard to CLP classifications of the penultimate year. In the last five years, the annual updates have taken at least 14 months after the last RAC opinion of the penultimate year. The Commission normally follows the RAC opinion. As such, companies will already have had at least fourteen months to prepare a derogation from the date of adoption of the RAC opinion. Thus derogations can be submitted very quickly after the entry into force of the classification. EDC category 1 substances should be treated like CMR 1A and 1B substances, thus also allowing for derogation requests.

Pozmeňujúci návrh 363
Kristian Vigenin

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod i
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Takéto látky sa však môžu používať v kozmetických výrobkoch, ak ***sa Komisii predloží žiadosť'*** o výnimku najneskôr tri mesiace po nadobudnutí účinnosti zmien časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008, ktorými sa daná látka klasifikuje ako látka CMR kategórie 1A alebo 1B. Komisia túto výnimku udelí, ak sú splnené všetky tieto podmienky:	2. Takéto látky sa však môžu ***výnimočne*** používať v kozmetických výrobkoch, ak ***po predložení žiadosti*** o výnimku ***Komisii*** najneskôr tri mesiace po nadobudnutí účinnosti zmien časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008, ktorými sa daná látka klasifikuje ako látka CMR kategórie 1A alebo 1B***, Komisia udelí výnimku zo všeobecného zákazu stanoveného v pododseku 1***. Komisia túto výnimku udelí, ak sú splnené všetky tieto podmienky:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 364
Sigrid Friis, Gerben-Jan Gerbrandy

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod i
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Takéto látky sa však môžu používať v kozmetických výrobkoch, ak sa Komisii predloží žiadosť o výnimku najneskôr tri mesiace po nadobudnutí účinnosti zmien časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008, ktorými sa daná látka klasifikuje ako látka CMR kategórie 1A alebo 1B***. Komisia túto výnimku udelí, ak*** sú splnené všetky tieto podmienky:	2. Takéto látky sa však môžu používať v kozmetických výrobkoch, ak sa Komisii predloží žiadosť o výnimku najneskôr tri mesiace po nadobudnutí účinnosti zmien časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008, ktorými sa daná látka klasifikuje ako látka CMR kategórie 1A alebo 1B ***alebo ako endokrinný disruptor pre ľudské zdravie kategórie 1 a za predpokladu, že*** sú splnené všetky tieto podmienky.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 365
Salvatore De Meo, Flavio Tosi, Massimiliano Salini, Letizia Moratti

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod i
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Takéto látky sa však môžu používať v kozmetických výrobkoch, ak sa Komisii predloží žiadosť o výnimku najneskôr ***tri mesiace*** po nadobudnutí účinnosti zmien časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008, ktorými sa daná látka klasifikuje ako látka CMR kategórie 1A alebo 1B. Komisia túto výnimku udelí, ak sú splnené všetky tieto podmienky:	2. Takéto látky sa však môžu používať v kozmetických výrobkoch, ak sa Komisii predloží žiadosť o výnimku najneskôr ***šesť mesiacov*** po nadobudnutí účinnosti zmien časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008, ktorými sa daná látka klasifikuje ako látka CMR kategórie 1A alebo 1B. Komisia túto výnimku udelí, ak sú splnené všetky tieto podmienky:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 366
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod i
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Takéto látky sa však môžu používať v kozmetických výrobkoch, ak sa Komisii predloží žiadosť o výnimku najneskôr ***tri mesiace*** po nadobudnutí účinnosti zmien časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008, ktorými sa daná látka klasifikuje ako látka CMR kategórie 1A alebo 1B. Komisia túto výnimku udelí, ak sú splnené všetky tieto podmienky:	2. Takéto látky sa však môžu používať v kozmetických výrobkoch, ak sa Komisii predloží žiadosť o výnimku najneskôr ***šesť mesiacov*** po nadobudnutí účinnosti zmien časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008, ktorými sa daná látka klasifikuje ako látka CMR kategórie 1A alebo 1B. Komisia túto výnimku udelí, ak sú splnené všetky tieto podmienky:

Or. en

Odôvodnenie

Under the CPR, the classification of a substance as CMR under the CLP leads to a rapid ban in cosmetic products, leaving insufficient time for industry to prepare a defence dossier. The Commission proposal allows continued use where a derogation request is submitted within a defined timeframe. Extending this period to six months is therefore essential to enable companies, including SMEs, to assess the classification, gather the necessary data, define the uses to be defended and prepare robust, evidence-based dossiers, thereby ensuring a more proportionate and predictable regulatory framework.

Pozmeňujúci návrh 367
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnaoutoglou, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod i
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*

a) nie sú dostupné nijaké vhodné ***alternatívne látky***, ako je potvrdené v analýze alternatív;	a) nie sú dostupné nijaké vhodné ***alternatívy k prítomnosti takýchto látok v kozmetických výrobkoch, a to ani prostredníctvom alternatívnych výrobných postupov***, ako je potvrdené v ***dôslednej*** analýze alternatív;

Or. en

Odôvodnenie

Obmedzenie posudzovania náhrady na náhradu jednej chemikálie za druhú vytvára umelo zúžený rámec, ktorý prehliada bezpečnejšie, inovatívnejšie riešenia a môže viesť k neúmyselnému predlžovaniu nebezpečných expozícií prostredníctvom údajne „bezpečnejších“ alternatív. Zvážením kombinácií menej nebezpečných látok alebo úplne odlišných technologických prístupov sa hodnotitelia môžu vyhnúť cyklu postupných zámen v rámci tej istej skupiny chemikálií a identifikovať skutočne bezpečnejšie spôsoby.

Pozmeňujúci návrh 368
Per Clausen, Anja Hazekamp

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod i
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) látky boli vyhodnotené a uznané za bezpečné zo strany VVBS pre konkrétne použitie v kategórii kozmetických výrobkov, pričom sa zohľadňuje expozícia daným výrobkom, celková expozícia z iných zdrojov ako kozmetika a celková expozícia zraniteľných skupín obyvateľstva.“;	b) látky boli vyhodnotené a uznané za bezpečné zo strany VVBS pre konkrétne použitie v kategórii kozmetických výrobkov, pričom sa zohľadňuje expozícia daným výrobkom, celková expozícia z iných zdrojov ako kozmetika a ***akékoľvek ďalšie známe riziká vyplývajúce zo súčasnej expozície iným látkam, ako aj*** celková expozícia zraniteľných skupín obyvateľstva.“; ***Pri posudzovaní bezpečnosti VVBS zohľadňuje aj bezpečnosť pri práci a ochranu zdravia a bezpečnosť chemických látok, najmä smernice 89/391/EHS, 98/24/ES a 2004/37/ES***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 369
Sigrid Friis, Gerben-Jan Gerbrandy

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod i
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) látky boli vyhodnotené a uznané za bezpečné zo strany VVBS pre konkrétne použitie v kategórii kozmetických výrobkov, pričom sa zohľadňuje expozícia daným výrobkom, celková expozícia z iných zdrojov ako kozmetika a celková expozícia zraniteľných skupín obyvateľstva.“;	b) látky boli vyhodnotené a uznané za bezpečné zo strany VVBS pre konkrétne použitie v kategórii kozmetických výrobkov, pričom sa zohľadňuje expozícia daným výrobkom, celková expozícia z iných zdrojov ako kozmetika a ***akékoľvek ďalšie známe riziká vyplývajúce zo súčasnej expozície iným látkam, ako aj*** celková expozícia zraniteľných skupín obyvateľstva.“;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 370
Majdouline Sbai

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod i
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) látky boli vyhodnotené a uznané za bezpečné zo strany VVBS pre konkrétne použitie v ***kategórii*** kozmetických výrobkov, pričom sa zohľadňuje expozícia ***daným výrobkom***, celková expozícia z iných zdrojov ako kozmetika a celková expozícia zraniteľných skupín obyvateľstva.“;	b) látky boli vyhodnotené a uznané za bezpečné zo strany VVBS pre konkrétne použitie v ***jednej alebo viacerých kategóriách*** kozmetických výrobkov, pričom sa zohľadňuje expozícia ***vyplývajúca z použitia v týchto kategóriách výrobkov***, celková expozícia z iných zdrojov ako kozmetika a celková expozícia zraniteľných skupín obyvateľstva.“;

Or. en

Odôvodnenie

Malo by sa objasniť, že výnimka sa môže udeliť na jedno alebo viac konkrétnych použití v jednej alebo viacerých kategóriách výrobkov. Expozícia by sa však mala naďalej posudzovať pre konkrétne použitia a príslušné kategórie výrobkov, ako aj pre expozíciu z iných zdrojov.

Pozmeňujúci návrh 371
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod i
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) látky boli vyhodnotené a uznané za bezpečné zo strany VVBS pre konkrétne ***použitie*** v ***kategórii*** kozmetických výrobkov, pričom sa zohľadňuje expozícia daným výrobkom, ***celková expozícia*** z iných zdrojov ako kozmetika a celková expozícia zraniteľných skupín obyvateľstva.“;	b) látky boli vyhodnotené a uznané za bezpečné zo strany VVBS pre konkrétne ***použitia*** v ***kategóriách*** kozmetických výrobkov, pričom sa zohľadňuje ***celková*** expozícia daným výrobkom, ***ako aj*** z iných zdrojov ako kozmetika a celková expozícia zraniteľných skupín obyvateľstva.“;

Or. en

Odôvodnenie

V súhrnnom návrhu sa zachovávajú prísne normy bezpečnosti pre spotrebiteľov stanovené v nariadení o spoločných ustanoveniach, keďže CMR látky zostávajú, pokiaľ nie sú podložené dôkladným posúdením bezpečnosti na základe súhrnnej expozície. Pozmeňujúcim návrhom sa ďalej objasňuje, že VVBS posúdi látky na osobitné použitie vo všetkých kategóriách kozmetických výrobkov, pričom zohľadní expozíciu vyplývajúcu z kozmetických výrobkov, iných zdrojov a zraniteľných skupín obyvateľstva, čím sa zabezpečí komplexné posúdenie rizika a zároveň sa zjednoduší proces udeľovania výnimiek.

Pozmeňujúci návrh 372
Per Clausen, Anja Hazekamp

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod ii
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 3 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
„Na účely druhého pododseku písm. a) sa látka považuje za vhodnú alternatívu, ak spĺňa všetky tieto podmienky:	„Na účely druhého pododseku písm. a) sa látka***, zmes látok alebo prípadne alternatívna metóda alebo technológia, ktorá nahrádza potrebu látky,*** považuje za vhodnú alternatívu, ak spĺňa všetky tieto podmienky:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 373
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnaoutoglou, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod ii
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 3 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
„Na účely druhého pododseku písm. a) sa látka považuje za vhodnú alternatívu, ak spĺňa všetky tieto podmienky:	„Na účely druhého pododseku písm. a) sa látka***, zmes látok alebo prípadne alternatívny výrobný proces, ktorý nahrádza potrebu látky,*** považuje za vhodnú alternatívu, ak spĺňa všetky tieto podmienky:

Or. en

Odôvodnenie

Obmedzenie posudzovania náhrady na náhradu jednej chemikálie za druhú vytvára umelo zúžený rámec, ktorý prehliada bezpečnejšie, inovatívnejšie riešenia a môže viesť k neúmyselnému predlžovaniu nebezpečných expozícií prostredníctvom údajne „bezpečnejších“ alternatív. Zvážením kombinácií menej nebezpečných látok alebo úplne odlišných technologických prístupov sa hodnotitelia môžu vyhnúť cyklu postupných zámen v rámci tej istej skupiny chemikálií a identifikovať skutočne bezpečnejšie spôsoby.

Pozmeňujúci návrh 374
Martin Hojsík, Sigrid Friis, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Grégory Allione, Gerben-Jan Gerbrandy

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod ii
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 3 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
„Na účely druhého pododseku písm. a) sa látka považuje za vhodnú alternatívu, ak spĺňa všetky tieto podmienky:	„Na účely druhého pododseku písm. a) sa látka***, zmes látok alebo prípadne alternatívna technológia, ktorá nahrádza potrebu látky,*** považuje za vhodnú alternatívu, ak spĺňa všetky tieto podmienky:

Or. en

Odôvodnenie

V nariadení REACH sa uvádza, že alternatívou nemusí byť nevyhnutne látka, ale kombinácia látok alebo alternatívnych technológií. Návrh Komisie by zúžil okruh alternatívnych možností, čím by sa priemyslu sťažilo zvažovanie iných možností ako náhrada v pomere 1:1. Súdny dvor EÚ v minulosti potvrdil, že analýza neexistencie vhodnej alternatívy zo strany Komisie musí zahŕňať nielen látky, ale aj alternatívne technológie, t. j. že Komisia nemôže zúžiť analýzu na náhradu v pomere 1 : 1.

Pozmeňujúci návrh 375
Majdouline Sbai

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod ii
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 3 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
„Na účely druhého pododseku písm. a) sa látka považuje za vhodnú alternatívu, ak spĺňa všetky tieto podmienky:	„Na účely druhého pododseku písm. a) sa látka***, zmes látok alebo prípadne alternatívna technológia, ktorá nahrádza potrebu látky,*** považuje za vhodnú alternatívu, ak spĺňa všetky tieto podmienky:

Or. en

Odôvodnenie

Posudzovanie alternatív k látkam CMR kategórie 1A alebo 1B (a endokrinných disruptorov pre ľudské zdravie kategórie 1) v kozmetike by malo ísť nad rámec samotnej úrovne látky. Takéto látky je možné nahradiť kombináciou iných látok ani inou technológiou (napr. nahradením konzervačnej látky iným druhom obalu). Ak existujú takéto alternatívy, mala by sa posúdiť ich vhodnosť. Je to v súlade s článkom 60 ods. 4 nariadenia REACH, v ktorom sa za alternatívu látky vzbudzujúcej veľmi veľké obavy považujú aj alternatívne technológie.

Pozmeňujúci návrh 376
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod ii
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 3 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
„Na účely druhého pododseku písm. a) sa látka považuje za vhodnú alternatívu, ak spĺňa všetky tieto podmienky:	„Na účely druhého pododseku písm. a) sa látka považuje za vhodnú alternatívu ***len vtedy,*** ak ***táto látka sama*** spĺňa všetky tieto podmienky:

Or. en

Odôvodnenie

Výnimky udelené podľa článku 15 ods. 2 by sa mali zakladať predovšetkým na posúdení bezpečnosti CMR látky na konkrétne kozmetické použitie zo strany VVBS. V pozmeňujúcom návrhu objasňuje, že vhodné alternatívy musia preukázateľne znižovať celkové riziko, poskytovať rovnakú funkciu a výkonnosť, byť technicky uskutočniteľné v priemyselnom rozsahu, ekonomicky životaschopné pre udržateľnú výrobu a nepodliehať existujúcim alebo pripravovaným obmedzeniam, čím sa zabezpečí, že alternatívy sú skutočne vhodnejšie a praktickejšie.

Pozmeňujúci návrh 377
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnaoutoglou, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod ii
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 3 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) jej používanie v kozmetických výrobkoch ***vedie k zníženiu celkového rizika*** pre ľudské zdravie ***a životné prostredie***;	a) jej používanie v kozmetických výrobkoch ***je bezpečné*** pre ľudské zdravie;

Or. en

Odôvodnenie

Je dôležité zdôrazniť, že každá alternatíva musí byť považovaná za bezpečnú pre ľudské zdravie a nielen znižovať celkové riziká pre ľudské zdravie. Zameranie sa len na znižovanie rizík môže viesť k tomu, že prostredníctvom údajne „bezpečnejších" alternatív sa budú udržiavať nebezpečné expozície.

Pozmeňujúci návrh 378
Per Clausen, Anja Hazekamp

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod ii
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 3 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) jej používanie v kozmetických výrobkoch ***vedie k zníženiu celkového rizika*** pre ľudské zdravie a životné prostredie;	a) jej používanie v kozmetických výrobkoch ***je bezpečné*** pre ľudské zdravie***, a to aj s ohľadom na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci, a nepredstavuje neprijateľné riziká pre*** životné prostredie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 379
Martin Hojsík, Sigrid Friis, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Grégory Allione, Gerben-Jan Gerbrandy

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod ii
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 3 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) jej používanie v kozmetických výrobkoch ***vedie k zníženiu celkového rizika*** pre ľudské zdravie a životné prostredie;	a) jej používanie v kozmetických výrobkoch ***nepredstavuje riziko*** pre ľudské zdravie a životné prostredie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 380
Nikola Minchev

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod ii
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 3 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) jej používanie v kozmetických výrobkoch ***vedie k zníženiu celkového rizika*** pre ľudské zdravie a životné prostredie;	a) jej používanie v kozmetických výrobkoch ***je bezpečné*** pre ľudské zdravie a životné prostredie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 381
Salvatore De Meo, Flavio Tosi, Massimiliano Salini, Letizia Moratti

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod ii
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 3 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) jej používanie v kozmetických výrobkoch vedie k zníženiu celkového rizika pre ľudské zdravie a životné prostredie;	a) jej používanie v kozmetických výrobkoch vedie ***v porovnaní s látkou, ktorú má nahradiť,*** k ***preukázateľnému*** zníženiu celkového rizika pre ľudské zdravie a životné prostredie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 382
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Adam Jarubas

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod ii
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 3 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) jej používanie v kozmetických výrobkoch vedie k zníženiu celkového rizika pre ľudské zdravie a životné prostredie;	a) jej používanie v kozmetických výrobkoch vedie ***v porovnaní s látkou, ktorú má nahradiť',*** k ***preukázateľnému*** zníženiu celkového rizika pre ľudské zdravie a životné prostredie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 383
Raúl de la Hoz Quintano, Dolors Montserrat, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Pablo Arias Echeverría

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod ii
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 3 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) jej používanie v kozmetických výrobkoch vedie k zníženiu celkového rizika pre ľudské zdravie a životné prostredie;	a) jej používanie v kozmetických výrobkoch vedie ***v porovnaní s látkou, ktorú má nahradiť',*** k zníženiu celkového rizika pre ľudské zdravie a životné prostredie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 384
Anne-Sophie Frigout, Mathilde Androuët, Silvia Sardone, Marie-Luce Brasier-Clain, Valérie Deloge, Antonín Staněk, Virginie Joron

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod ii
Nariadenie (ES) č. 1223/2009

Článok 15 – odsek 2 – pododsek 3 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) jej používanie v kozmetických výrobkoch vedie k zníženiu celkového rizika pre ľudské zdravie a životné prostredie;	a) jej používanie v kozmetických výrobkoch vedie ***v porovnaní s látkou, ktorú má nahradiť',*** k zníženiu celkového rizika pre ľudské zdravie a životné prostredie;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 385
Beatrice Timgren

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod ii
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 3 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) jej používanie v kozmetických výrobkoch vedie k zníženiu celkového rizika pre ľudské zdravie a životné prostredie;	a) jej používanie v kozmetických výrobkoch vedie ***v porovnaní s látkou, ktorú má nahradiť',*** k ***preukázateľnému*** zníženiu celkového rizika pre ľudské zdravie a životné prostredie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 386
Vytenis Povilas Andriukaitis

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod ii
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 3 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) jej používanie v kozmetických výrobkoch vedie k zníženiu celkového rizika pre ľudské zdravie a životné prostredie;	a) jej používanie v kozmetických výrobkoch vedie ***v porovnaní s látkou, ktorú má nahradiť',*** k zníženiu celkového rizika pre ľudské zdravie a životné prostredie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 387
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod ii
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 3 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) jej používanie v kozmetických výrobkoch vedie k zníženiu celkového rizika pre ľudské zdravie a životné prostredie;	a) jej používanie v kozmetických výrobkoch vedie k ***preukázateľnému*** zníženiu celkového rizika pre ľudské zdravie a životné prostredie;

Or. en

Odôvodnenie

Výnimky udelené podľa článku 15 ods. 2 by sa mali zakladať predovšetkým na posúdení bezpečnosti CMR látky na konkrétne kozmetické použitie zo strany VVBS. V pozmeňujúcom návrhu objasňuje, že vhodné alternatívy musia preukázateľne znižovať celkové riziko, poskytovať rovnakú funkciu a výkonnosť, byť technicky uskutočniteľné v priemyselnom rozsahu, ekonomicky životaschopné pre udržateľnú výrobu a nepodliehať existujúcim alebo pripravovaným obmedzeniam, čím sa zabezpečí, že alternatívy sú skutočne vhodnejšie a praktickejšie.

Pozmeňujúci návrh 388
Majdouline Sbai

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod ii
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 3 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) jej používanie v kozmetických výrobkoch vedie k zníženiu celkového rizika pre ľudské zdravie ***a životné prostredie***;	a) jej používanie v kozmetických výrobkoch vedie k zníženiu celkového rizika pre ľudské zdravie;

Or. en

Odôvodnenie

Environmentálne riziko kozmetických zložiek sa riadi nariadením REACH, nie nariadením o kozmetických výrobkoch. Z tohto dôvodu nariadenie o kozmetických výrobkoch neobsahuje žiadne ustanovenia týkajúce sa vplyvu kozmetiky na životné prostredie. Zdá sa preto zvláštne, že takéto úvahy by sa mali zavádzať v kontexte posudzovania alternatívy k látke CMR kategórie 1A alebo 1B (alebo endokrinnému disruptoru pre ľudské zdravie kategórie 1). Nie je jasné, ako by sa to malo realizovať, ak v nariadení o kozmetických výrobkoch chýbajú ustanovenia o životnom prostredí.

Pozmeňujúci návrh 389
Per Clausen, Anja Hazekamp

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod ii
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 3 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) poskytuje ***rovnocennú*** funkciu ako klasifikovaná látka v konečnom kozmetickom výrobku s ***podobným*** účinkom a ***rovnakou*** úrovňou účinnosti;	b) poskytuje ***podobnú*** funkciu ako klasifikovaná látka v konečnom kozmetickom výrobku s ***porovnateľným*** účinkom a ***porovnateľnou*** úrovňou účinnosti ***alebo nahrádza potrebu tejto funkcie***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 390
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Adam Jarubas

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod ii
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 3 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) poskytuje ***rovnocennú funkciu*** ako klasifikovaná látka v konečnom kozmetickom výrobku s ***podobným*** účinkom a rovnakou úrovňou účinnosti;	b) poskytuje ***rovnakú funkčnú výkonnosť*** ako klasifikovaná látka v konečnom kozmetickom výrobku s ***rovnakým*** účinkom a rovnakou úrovňou účinnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 391
Salvatore De Meo, Flavio Tosi, Massimiliano Salini, Letizia Moratti

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod ii
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 3 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) poskytuje ***rovnocennú*** funkciu ako klasifikovaná látka v konečnom kozmetickom výrobku s ***podobným*** účinkom a rovnakou úrovňou účinnosti;	b) poskytuje ***rovnakú*** funkciu ako klasifikovaná látka v konečnom kozmetickom výrobku s ***rovnakým*** účinkom a rovnakou úrovňou účinnosti ***a výkonnosti***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 392
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod ii
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 3 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) poskytuje ***rovnocennú*** funkciu ako klasifikovaná látka v konečnom kozmetickom výrobku s ***podobným*** účinkom a rovnakou úrovňou účinnosti;	b) poskytuje ***rovnakú*** funkciu ako klasifikovaná látka v konečnom kozmetickom výrobku s ***rovnakým*** účinkom a rovnakou úrovňou účinnosti ***a výkonnosti***;

Or. en

Odôvodnenie

Výnimky udelené podľa článku 15 ods. 2 by sa mali zakladať predovšetkým na posúdení bezpečnosti CMR látky na konkrétne kozmetické použitie zo strany VVBS. V pozmeňujúcom návrhu objasňuje, že vhodné alternatívy musia preukázateľne znižovať celkové riziko, poskytovať rovnakú funkciu a výkonnosť, byť technicky uskutočniteľné v priemyselnom rozsahu, ekonomicky životaschopné pre udržateľnú výrobu a nepodliehať existujúcim alebo

pripravovaným obmedzeniam, čím sa zabezpečí, že alternatívy sú skutočne vhodnejšie a praktickejšie.

Pozmeňujúci návrh 393
Beatrice Timgren

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod ii
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 3 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) poskytuje ***rovnocennú*** funkciu ako klasifikovaná látka v konečnom kozmetickom výrobku s ***podobným*** účinkom a rovnakou úrovňou účinnosti;	b) poskytuje ***rovnakú*** funkciu ako klasifikovaná látka v konečnom kozmetickom výrobku s ***rovnakým*** účinkom a rovnakou úrovňou účinnosti ***a výkonnosti***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 394
Radan Kanev

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod ii
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 3 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) poskytuje ***rovnocennú*** funkciu ako klasifikovaná látka v konečnom kozmetickom výrobku s ***podobným*** účinkom a rovnakou úrovňou účinnosti;	b) poskytuje ***rovnakú*** funkciu ako klasifikovaná látka v konečnom kozmetickom výrobku s ***rovnakým*** účinkom a rovnakou úrovňou účinnosti ***a výkonnosti***;

Or. en

Odôvodnenie

Látky klasifikované ako CMR, ktoré VVBS považuje za bezpečné, by sa nemali zakazovať len preto, že iná látka na trhu má podobný účinok. Na zabezpečenie kvality konečného kozmetického výrobku musí byť každá náhrada vhodnou alternatívou, ktorá poskytuje rovnakú funkciu, rovnaký účinok a rovnakú úroveň účinnosti a výkonnosti ako klasifikovaná látka.

V opačnom prípade by výsledkom bol iný kozmetický výrobok.

Pozmeňujúci návrh 395
Majdouline Sbai

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod ii
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 3 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) poskytuje ***rovnocennú*** funkciu ako klasifikovaná látka v konečnom kozmetickom výrobku s ***podobným*** účinkom a ***rovnakou*** úrovňou účinnosti;	b) poskytuje ***podobnú*** funkciu ako klasifikovaná látka v konečnom kozmetickom výrobku s ***porovnateľným*** účinkom a ***dostatočnou*** úrovňou účinnosti;

Or. en

Odôvodnenie

Účelom tohto posúdenia je zistiť, či je alternatíva látky CMR (alebo endokrinného disruptora pre ľudské zdravie) vhodná na použitie v kozmetike. Aby bola alternatíva vhodná z hľadiska funkcie, účinku a účinnosti, malo by stačiť preukázať, že plní podobnú funkciu s porovnateľným účinkom a že má dostatočnú úroveň účinnosti v porovnaní s CMR látkou (alebo endokrinným disruptorom). V opačnom prípade by toto kritérium bolo príliš obmedzujúce a znemožnilo by tak posúdenie existencie vhodnej alternatívy.

Pozmeňujúci návrh 396
Nikola Minchev

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod ii
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 3 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) poskytuje ***rovnocennú*** funkciu ako klasifikovaná látka v konečnom kozmetickom výrobku s ***podobným*** účinkom a rovnakou úrovňou účinnosti;	b) poskytuje ***rovnakú*** funkciu ako klasifikovaná látka v konečnom kozmetickom výrobku s ***rovnakým*** účinkom a rovnakou úrovňou účinnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 397
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnaoutoglou, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod ii
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 3 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) poskytuje ***rovnocennú*** funkciu ako klasifikovaná látka v konečnom kozmetickom výrobku s ***podobným*** účinkom a ***rovnakou*** úrovňou účinnosti;	b) poskytuje ***porovnateľnú*** funkciu ako klasifikovaná látka v konečnom kozmetickom výrobku s ***porovnateľným*** účinkom a rovnakou úrovňou účinnosti;

Or. en

Odôvodnenie

Mandating that alternatives achieve the same or equivalent effect and efficacy as the hazardous substance being replaced creates an insurmountable barrier to meaningful risk reduction and prioritizes marginal performance gains over fundamental health and safety protections. The "equivalent efficacy" requirement assumes that the current performance level of a substance represents an essential, non-negotiable standard. Many applications have evolved to exploit the maximum performance characteristics of available chemicals without questioning whether such extreme performance is actually necessary

Pozmeňujúci návrh 398
Martin Hojsík, Sigrid Friis, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Grégory Allione, Gerben-Jan Gerbrandy

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod ii
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 3 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) poskytuje ***rovnocennú*** funkciu ako klasifikovaná látka v konečnom kozmetickom výrobku s ***podobným*** účinkom a ***rovnakou*** úrovňou účinnosti;	b) poskytuje ***podobnú*** funkciu ako klasifikovaná látka v konečnom kozmetickom výrobku s ***porovnateľným*** účinkom a rovnakou úrovňou účinnosti;

Or. en

Odôvodnenie

Návrh Komisie podstatne zužuje vymedzenie alternatív, ktoré sa majú zohľadniť. Posudzovanie alternatív by sa nemalo zameriavať na náhradu látky v pomere 1 : 1, čo môže byť náročné, ale aj na kombináciu látok alebo alternatívnych technológií.

Pozmeňujúci návrh 399
Per Clausen, Anja Hazekamp

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod ii
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 3 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) je technicky uskutočniteľná ***a ekonomicky životaschopná***;	c) je technicky uskutočniteľná**.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 400
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod ii
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 3 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) je technicky uskutočniteľná a ekonomicky životaschopná;	c) je technicky uskutočniteľná ***v priemyselnom rozsahu*** a ekonomicky životaschopná ***za predpokladu, že náklady a podmienky dodávok umožňujú udržateľnú výrobu***;

Or. en

Odôvodnenie

Výnimky udelené podľa článku 15 ods. 2 by sa mali zakladať predovšetkým na posúdení bezpečnosti CMR látky na konkrétne kozmetické použitie zo strany VVBS. V pozmeňujúcom

návrhu objasňuje, že vhodné alternatívy musia preukázateľne znižovať celkové riziko, poskytovať rovnakú funkciu a výkonnosť, byť technicky uskutočniteľné v priemyselnom rozsahu, ekonomicky životaschopné pre udržateľnú výrobu a nepodliehať existujúcim alebo pripravovaným obmedzeniam, čím sa zabezpečí, že alternatívy sú skutočne vhodnejšie a praktickejšie.

Pozmeňujúci návrh 401
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Adam Jarubas

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod ii
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 3 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) je technicky ***uskutočniteľná*** a ekonomicky ***životaschopná***;	c) je technicky ***realizovateľná*** a ekonomicky ***dosiahnuteľná***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 402
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnaoutoglou, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod ii
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 3 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) je technicky ***uskutočniteľná*** a ekonomicky ***životaschopná***;	c) je technicky a ekonomicky ***uskutočniteľná***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 403
Martin Hojsík, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Grégory Allione, Gerben-Jan Gerbrandy

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod ii
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 3 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) je technicky ***uskutočniteľná*** a ekonomicky ***životaschopná***;	c) je technicky a ekonomicky ***uskutočniteľná***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 404
Majdouline Sbai

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod ii
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 3 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) je technicky ***uskutočniteľná*** a ekonomicky ***životaschopná***;	c) je technicky a ekonomicky ***uskutočniteľná***;

Or. en

Odôvodnenie

Kritérium ekonomickej životaschopnosti je nielen vágne, ale aj veľmi subjektívne. Znenie by sa malo zosúladiť so znením platným podľa článku 60 ods. 5 písm. b) nariadenia REACH, pokiaľ ide o vhodné alternatívne látky alebo technológie, ktoré sa týka technickej a ekonomickej uskutočniteľnosti alternatív.

Pozmeňujúci návrh 405
Per Clausen, Anja Hazekamp

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod ii
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 3 – písmeno d

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
d) nie je regulovaná, nie je chránená výhradnými právami a je dostupná na	***vypúšťa sa***

trhu v dostatočnom množstve na to, aby uspokojila súčasný a očakávaný dopyt.“

Or. en

Pozmeňujúci návrh 406
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnaoutoglou, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod ii
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 3 – písmeno d

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
d) ***nie je regulovaná, nie je chránená výhradnými právami a*** je dostupná na trhu v dostatočnom množstve na to, aby uspokojila súčasný a očakávaný dopyt.“	d) je ***buď*** dostupná na trhu v dostatočnom množstve nato, aby uspokojila súčasný a očakávaný dopyt**,** ***alebo preukazuje potenciál dosiahnuť objemy výroby dostatočné na uspokojenie súčasného a očakávaného dopytu v primeranom časovom rámci***.“

Or. en

Odôvodnenie

Alternatívy so spoľahlivým potenciálom rozšírenia môžu byť účinne dostupné, vyžadujú si však istotu trhu, ktorú poskytujú povinné nariadenia o náhradách na začatie využívania kapacít. V pilotnom rozsahu síce môžu existovať bezpečnejšie alternatívy, chýbajú však komerčné výrobné zariadenia. Výrobcovia nemusia chcieť investovať do rozšírenia bez zaručeného dopytu. Bez regulačného mandátu je dopyt na trhu nedostatočný na to, aby odôvodnil investície, a tak sa nebezpečné látky používajú neobmedzene dlho aj napriek tomu, že existujú reálne alternatívy.

Pozmeňujúci návrh 407
Martin Hojsík, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Grégory Allione, Gerben-Jan Gerbrandy

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod ii
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 3 – písmeno d

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
d) nie je regulovaná***, nie je chránená výhradnými právami*** a je dostupná na trhu v ***dostatočnom*** množstve na to, aby uspokojila súčasný a očakávaný dopyt.**“**	d) nie je regulovaná a je ***buď’*** dostupná na trhu v množstve ***a rozsahu dostatočnom*** na to, aby uspokojila súčasný a očakávaný dopyt***, alebo sa preukázal potenciál, že môže uspokojiť’ očakávaný dopyt v primeranom časovom rámci***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 408
Majdouline Sbai

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod ii
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 3 – písmeno d

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
d) nie je regulovaná, nie je chránená výhradnými právami a je dostupná na trhu v dostatočnom množstve na to, aby uspokojila súčasný a očakávaný dopyt.“	d) nie je regulovaná, nie je chránená výhradnými právami a je dostupná na trhu v dostatočnom množstve na to, aby uspokojila súčasný a očakávaný dopyt ***alebo je pravdepodobné, že bude dostupná v dostatočných množstvách v primeranom časovom rámci***.“

Or. en

Odôvodnenie

Dopyt po kozmetike závisí od kategórie výrobkov a marketingových postupov v tomto odvetví. Je nemožné objektívne predvídať budúce požiadavky. Okrem toho sa dostupnosť alternatív môže zvyšovať spolu s dopytom. Je preto nevhodné požadovať, aby alternatíva bola vhodná len vtedy, ak je k dispozícii v množstvách, ktoré uspokojujú „očakávaný dopyt“. Možno však posúdiť, či môžu byť v primeranom časovom rámci k dispozícii dostatočné množstvá, preto by sa mala doplniť.

Pozmeňujúci návrh 409
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod ii

Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 3 – písmeno d

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
d) nie je ***regulovaná***, nie je chránená výhradnými právami a je dostupná na trhu v dostatočnom množstve na to, aby uspokojila súčasný a očakávaný dopyt.“	d) nie je ***predmetom regulácie***, nie je chránená výhradnými právami a je dostupná na trhu v dostatočnom množstve na to, aby uspokojila súčasný a očakávaný dopyt.“

Or. en

Odôvodnenie

Účelom tohto pozmeňujúceho návrhu je objasniť, že na zložku sa nevzťahujú obmedzenia týkajúce sa jej uvádzania na trh. Hoci látky musia byť registrované podľa nariadenia REACH, dostupnosť na trhu môže byť obmedzená platným hmotnostným pásmom. Ak sa vyžaduje vyšší objem, prechod do vyššieho hmotnostného pásma znamená dodatočné registračné povinnosti, ktoré môžu trvať niekoľko mesiacov alebo rokov.

Pozmeňujúci návrh 410
Majdouline Sbai

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod ii a (nový)
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 3a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	iia) Za tretí pododsek sa vkladá tento pododsek:
	„Komisia konzultuje s príslušnými zainteresovanými stranami na účely druhého pododseku písm. a) a na účely tretieho pododseku.

Or. en

Odôvodnenie

Je dôležité, aby sa so zainteresovanými stranami konzultovala dostupnosť a vhodnosť alternatív. Je to potrebné na zabezpečenie nestranného posúdenia.

Pozmeňujúci návrh 411
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnaoutoglou, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod iii – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
iii) Za štvrtý pododsek sa ***vkladá tento pododsek***:	iii) Za štvrtý pododsek sa ***vkladajú tieto pododseky***:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 412
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod iii – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
iii) Za štvrtý pododsek sa ***vkladá tento pododsek***:	iii) Za štvrtý pododsek sa ***vkladajú tieto pododseky***:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 413
Majdouline Sbai

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod iii
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
„Lehota stanovená vo štvrtom pododseku tohto odseku začína plynúť odo dňa ***začatia uplatňovania*** príslušných zmien časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008, ktorými sa daná látka klasifikuje ako látka CMR kategórie 1A alebo 1B.“;	„Lehota stanovená vo štvrtom pododseku tohto odseku začína plynúť odo dňa ***nadobudnutia účinnosti*** príslušných zmien časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008, ktorými sa daná látka klasifikuje ako látka CMR kategórie 1A alebo 1B.“; ***Ak bola predložená žiadosť***

o výnimku uvedená v odseku 2 druhom pododseku pre CMR látky kategórie 1A alebo 1B alebo pre endokrinné disruptory pre ľudské zdravie kategórie 1, táto lehota sa predĺži o šesť mesiacov.

Or. en

Odôvodnenie

Cosmetics legislation bans the use of CMR 1A and 1B substances, subject to the possibility to grant derogations. In the current legislation, the deadline for including such CMR substances into the annexes so as to apply the ban is fifteen months after inclusion into CLP (i.e. date of entry into force). The Commission proposal seeks to postpone that deadline by 18 months by linking it to the date of application of the CLP classification, instead of the date of entry into force. Delaying the application of CMR bans in cosmetics by 18 months is not compatible with Recital 2, according to which the simplification of this law should maintain the SAME level of protection of human health and of the environment. An 18-month-delay would be particularly problematic where there is not even a derogation request. In case of derogation requests, it would be justified to extend the deadline by six months so as to allow for enough time for the scientific assessment and the Commission decision, but not by eighteen months. The same should apply for endocrine disruptors.

Pozmeňujúci návrh 414
Sigrid Friis, Gerben-Jan Gerbrandy

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod iii
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
„Lehota stanovená vo štvrtom pododseku tohto odseku začína plynúť odo dňa ***začatia uplatňovania*** príslušných zmien časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008, ktorými sa daná látka klasifikuje ako látka CMR kategórie 1A alebo 1B.“***;***	„Lehota stanovená vo štvrtom pododseku tohto odseku začína plynúť odo dňa ***nadobudnutia účinnosti*** príslušných zmien časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008, ktorými sa daná látka klasifikuje ako látka CMR kategórie 1A alebo 1B ***ako endokrinný disruptor pre ľudské zdravie kategórie 1***. ***Ak bola predložená žiadosť o výnimku uvedená v odseku 2 druhom pododseku, táto lehota sa predĺži o deväť mesiacov.“***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 415
Per Clausen, Anja Hazekamp

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod iii
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
„Lehota stanovená vo štvrtom pododseku tohto odseku začína plynúť odo dňa ***začatia uplatňovania*** príslušných zmien časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008, ktorými sa daná látka klasifikuje ako látka CMR kategórie 1A alebo 1B.“;	„Lehota stanovená vo štvrtom pododseku tohto odseku začína plynúť odo dňa ***nadobudnutia účinnosti*** príslušných zmien časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008, ktorými sa daná látka klasifikuje ako látka CMR kategórie 1A alebo 1B ***alebo 2 alebo ako endokrinný disruptor pre ľudské zdravie kategórie 1 alebo 2***.“;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 416
Idoia Mendia, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnaoutoglou, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod iii
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
„Lehota stanovená vo štvrtom pododseku tohto odseku začína plynúť odo dňa ***začatia uplatňovania*** príslušných zmien časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008, ktorými sa daná látka klasifikuje ako látka CMR kategórie 1A alebo 1B***.“;***	„Lehota stanovená vo štvrtom pododseku tohto odseku začína plynúť odo dňa ***nadobudnutia účinnosti*** príslušných zmien časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008, ktorými sa daná látka klasifikuje ako látka CMR kategórie 1A alebo 1B ***ako endokrinný disruptor pre ľudské zdravie kategórie 1:***

Or. en

Odôvodnenie

Návrhom Komisie by sa spomalila účinnosť regulačných opatrení pre všetky CMR látky o 18 mesiacov, a to aj v prípade, že nebola predložená žiadna žiadosť o výnimku. Nie je to primerané a oslabilo by to ochranu spotrebiteľa, napr. v situácii, keď VVBS identifikuje obavy, pokiaľ ide o zdravie, súvisiace s CMR zložkou. Vzhľadom na závažnosť nebezpečenstva a možnosť rozsiahlej expozície spotrebiteľov vrátane zraniteľných skupín by sa preto mala zachovať súčasná 15-mesačná lehota na vykonanie.

Pozmeňujúci návrh 417
Martin Hojsík, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Grégory Allione, Gerben-Jan Gerbrandy

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod iii
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
„Lehota stanovená vo štvrtom pododseku tohto odseku začína plynúť odo dňa ***začatia uplatňovania*** príslušných zmien časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008, ktorými sa daná látka klasifikuje ako látka CMR kategórie 1A alebo 1B.“;	„Lehota stanovená vo štvrtom pododseku tohto odseku začína plynúť odo dňa ***nadobudnutia účinnosti*** príslušných zmien časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008, ktorými sa daná látka klasifikuje ako látka CMR kategórie 1A alebo 1B.“;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 418
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod iii
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Komisia môže v prípade potreby predĺžiť lehotu uvedenú v tomto pododseku v súlade s regulačným postupom uvedeným v článku 32 ods. 3.

Or. en

Odôvodnenie

Podľa nariadenia o spoločných ustanoveniach si klasifikácia látky ako CMR látky podľa nariadenia o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí vyžaduje, aby Komisia aktualizovala príslušnú prílohu. Súčasná 15-mesačná lehota, ktorá sa počíta od nadobudnutia účinnosti zmenenej prílohy k nariadeniu o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, je príliš krátka a hrozí, že rozhodnutia budú založené na neúplných posúdeniach výnimiek. Je potrebné zabezpečiť, aby toto obdobie začalo plynúť odo dňa začatia uplatňovania zmenenej prílohy k nariadeniu o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí s cieľom umožniť VVBS vykonať dôsledné hodnotenie, pričom transparentnosť sa v prípade potreby zabezpečí zverejnením revidovaného harmonogramu.

Pozmeňujúci návrh 419
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnaoutoglou, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno a – bod iii
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 2 – pododsek 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Ak bola predložená žiadosť o výnimku uvedená v odseku 2 druhom pododseku, táto lehota sa predĺži o šesť mesiacov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 420
Martin Hojsík, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Grégory Allione, Gerben-Jan Gerbrandy

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno b – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) Dopĺňajú sa tieto odseky ***5,*** 6 a 7:	b) Dopĺňajú sa tieto odseky 6 a 7:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 421

Idoia Mendia, Kristian Vigenin, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnaoutoglou, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno b – úvodná časť
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) Dopĺňajú sa tieto odseky ***5,*** 6 a 7:	b) Dopĺňajú sa tieto odseky 6 a 7:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 422
Majdouline Sbai

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno b – úvodná časť
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) Dopĺňajú sa tieto odseky ***5,*** 6 a 7:	b) Dopĺňajú sa tieto odseky 6 a 7:

Or. en

Odôvodnenie

Pozmeňujúci návrh spojený s vypustením odseku 5, ktorý navrhol ten istý autor.

Pozmeňujúci návrh 423
Per Clausen, Anja Hazekamp

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno b
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
5. Zákaz uvedený v odsekoch 1 a 2	***vypúšťa sa***

tohto článku sa nevzťahuje na látku, pri ktorej bol v stĺpci „Kódy výstražných upozornení“ v časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008 v rámci „Klasifikácie“ výslovne uvedený spôsob expozície orálnym spôsobom alebo inhaláciou pre harmonizovanú klasifikáciu CMR. Ak z kozmetických výrobkov obsahujúcich takúto látku vyplynie potenciálne riziko pre ľudské zdravie v dôsledku náhodného požitia alebo vdýchnutia, Komisia bez zbytočného odkladu požiada VVBS o stanovisko k bezpečnosti tejto látky v daných konkrétnych typoch výrobkov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 424
Martin Hojsík, Sigrid Friis, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Grégory Allione, Gerben-Jan Gerbrandy

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno b
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
5. Zákaz uvedený v odsekoch 1 a 2 tohto článku sa nevzťahuje na látku, pri ktorej bol v stĺpci „Kódy výstražných upozornení“ v časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008 v rámci „Klasifikácie“ výslovne uvedený spôsob expozície orálnym spôsobom alebo inhaláciou pre harmonizovanú klasifikáciu CMR. Ak z kozmetických výrobkov obsahujúcich takúto látku vyplynie potenciálne riziko pre ľudské zdravie v dôsledku náhodného požitia alebo vdýchnutia, Komisia bez zbytočného odkladu požiada VVBS o stanovisko k bezpečnosti tejto látky v daných konkrétnych typoch výrobkov.	***vypúšťa sa***

Or. en

Odôvodnenie

K expozícii harmonizovaným látkam CMR prostredníctvom orálnej alebo inhalačnej kozmetiky dochádza denne, a to aj v prípade zraniteľných skupín, ako sú deti, ktoré majú tendenciu olizovať rúže svojich matiek alebo používať ich parfumy. Vylúčením látok klasifikovaných z dôvodu orálneho alebo inhalačného spôsobu expozície zo zákazu by sa znížila úroveň ochrany spotrebiteľa a podcenilo riziko expozície nebezpečným chemickým látkam z rôznych zdrojov.

Pozmeňujúci návrh 425
Majdouline Sbai

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno b
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
5. Zákaz uvedený v odsekoch 1 a 2 tohto článku sa nevzťahuje na látku, pri ktorej bol v stĺpci „Kódy výstražných upozornení“ v časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008 v rámci „Klasifikácie“ výslovne uvedený spôsob expozície orálnym spôsobom alebo inhaláciou pre harmonizovanú klasifikáciu CMR. Ak z kozmetických výrobkov obsahujúcich takúto látku vyplynie potenciálne riziko pre ľudské zdravie v dôsledku náhodného požitia alebo vdýchnutia, Komisia bez zbytočného odkladu požiada VVBS o stanovisko k bezpečnosti tejto látky v daných konkrétnych typoch výrobkov.	***vypúšťa sa***

Or. en

Odôvodnenie

The Commission proposal would effectively undo to the existing CMR ban in cosmetics for substances that are CMR by inhalation or by ingestion. Many cosmetics are inhaled (e.g. perfumes), and some may be ingested (e.g. tooth paste). Undoing such bans flies against the stated objective to maintain the same level of protection of human health (see Recital 2). The real but unstated motivation for the COM amendment is to create a lex specialis for ethanol

in anticipation of a possible classification as CMR for oral use. However, the issue of ethanol has already been explicitly addressed in the recast of the Regulation in 2009. In the context of that recast, the possibility for a derogation from the CMR ban was introduced - explicitly to deal with a possible classification of ethanol. It is not acceptable that the Commission is now trying to tacitly insert a lex specialis for ethanol. In case of classification of ethanol as CMR, it should follow the same rules with regard to derogations as other substances.

Pozmeňujúci návrh 426
Jessica Polfjärd, Niels Flemming Hansen

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno b
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
5. Zákaz uvedený v odsekoch 1 a 2 tohto článku sa nevzťahuje na látku, pri ktorej bol v stĺpci „Kódy výstražných upozornení“ v časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008 v rámci „Klasifikácie“ výslovne uvedený spôsob expozície orálnym spôsobom alebo inhaláciou pre harmonizovanú klasifikáciu CMR. Ak z kozmetických výrobkov obsahujúcich takúto látku vyplynie potenciálne riziko pre ľudské zdravie v dôsledku náhodného požitia alebo vdýchnutia, Komisia bez zbytočného odkladu požiada VVBS o stanovisko k bezpečnosti tejto látky v daných konkrétnych typoch výrobkov.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 427
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnaoutoglou, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno b
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
5. Zákaz uvedený v odsekoch 1 a 2 tohto článku sa nevzťahuje na látku, pri ktorej bol v stĺpci „Kódy výstražných upozornení“ v časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008 v rámci „Klasifikácie“ výslovne uvedený spôsob expozície orálnym spôsobom alebo inhaláciou pre harmonizovanú klasifikáciu CMR. Ak z kozmetických výrobkov obsahujúcich takúto látku vyplynie potenciálne riziko pre ľudské zdravie v dôsledku náhodného požitia alebo vdýchnutia, Komisia bez zbytočného odkladu požiada VVBS o stanovisko k bezpečnosti tejto látky v daných konkrétnych typoch výrobkov.	***vypúšťa sa***

Or. en

Odôvodnenie

Cosmetics are applied directly to skin, often over large body surface areas and for extended periods. Many CMRs readily penetrate skin barriers and enter systemic circulation. Exempting substances simply because their harmonized classification specifies oral or inhalation routes ignores that. The provision acknowledges risks from "incidental ingestion or inhalation" but treats them as exceptional circumstances requiring separate SCCS review - lip products are systematically ingested, inhalation exposure via sprays, powders, aerosols is routine, hand-to-mouth transfer occurs constantly and children's exposure is even higher

Pozmeňujúci návrh 428
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno b
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
5. ***Zákaz uvedený v odsekoch 1 a 2 tohto článku sa nevzťahuje na látku, pri ktorej bol v stĺpci „Kódy výstražných upozornení“*** v časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008 ***v rámci***	5. ***Ak sa v harmonizovanej klasifikácii CMR látky*** v časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008 ***uvádza*** spôsob expozície ***v stĺpci „Kódy výstražných upozornení“, zákaz uvedený***

„Klasifikácie“ výslovne uvedený spôsob expozície ***orálnym spôsobom alebo inhaláciou pre harmonizovanú klasifikáciu CMR***. ***Ak z*** kozmetických ***výrobkov obsahujúcich takúto látku vyplynie potenciálne riziko pre ľudské zdravie v dôsledku náhodného požitia alebo vdýchnutia, Komisia bez zbytočného odkladu požiada VVBS o stanovisko k bezpečnosti tejto látky v daných konkrétnych typoch výrobkov***.

v odseku 1 a odseku 2 pododseku 1 tohto článku sa uplatňuje len na kozmetické výrobky, pri ktorých dochádza k expozícii uvedeným špecifikovaným spôsobom expozície. ***Klasifikovaná látka sa môže použiť v takýchto kozmetických výrobkoch, ak bola posúdená VVBS a uznaná za bezpečnú***.

Or. en

Odôvodnenie

Týmto pozmeňujúcim návrhom sa zlepšuje formulácia bez zmeny základného cieľa. Stanovuje, že ak je klasifikácia podľa CMR založená výlučne na orálnej (požitím) alebo inhalačnej expozícii, zákaz sa vzťahuje len na kozmetické výrobky, ktoré spôsobujú expozíciu týmito spôsobmi. Použitie klasifikovanej látky v kozmetických výrobkoch, ktoré zahŕňajú orálnu alebo inhalačnú expozíciu, je povolené len vtedy, ak Vedecký výbor pre bezpečnosť spotrebiteľov (VVBS) posúdil a potvrdil jej bezpečnosť na príslušné použitie.

Pozmeňujúci návrh 429
Per Clausen, Anja Hazekamp

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno b
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Zákaz uvedený v odsekoch 1 a 2 tohto článku sa nevzťahuje na látku extrahovanú z rastlín alebo častí rastlín, ktorá je chemicky nemodifikovaná, ako sa vymedzuje v článku 3 bode 40 nariadenia (ES) č. 1907/2006, obsahuje viac ako jednu zložku, z ktorých aspoň jedna bola klasifikovaná ako CMR látka kategórie 1A, 1B alebo 2 podľa časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008. Ak z použitia takejto látky v kozmetických výrobkoch vyplynie potenciálne riziko pre ľudské zdravie, Komisia bez zbytočného odkladu požiada VVBS o stanovisko	***vypúšťa sa***

k bezpečnosti danej látky pri jej použití v kozmetických výrobkoch.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 430
Sigrid Friis, Gerben-Jan Gerbrandy

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno b
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Zákaz uvedený v odsekoch 1 a 2 tohto článku sa nevzťahuje na látku extrahovanú z rastlín alebo častí rastlín, ktorá je chemicky nemodifikovaná, ako sa vymedzuje v článku 3 bode 40 nariadenia (ES) č. 1907/2006, obsahuje viac ako jednu zložku, z ktorých aspoň jedna bola klasifikovaná ako CMR látka kategórie 1A, 1B alebo 2 podľa časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008. Ak z použitia takejto látky v kozmetických výrobkoch vyplynie potenciálne riziko pre ľudské zdravie, Komisia bez zbytočného odkladu požiada VVBS o stanovisko k bezpečnosti danej látky pri jej použití v kozmetických výrobkoch.	Zákaz uvedený v odsekoch 1 a 2 tohto článku sa nevzťahuje na látku extrahovanú z rastlín alebo častí rastlín, ktorá je chemicky nemodifikovaná, ako sa vymedzuje v článku 3 bode 40 nariadenia (ES) č. 1907/2006, obsahuje viac ako jednu zložku, z ktorých aspoň jedna bola klasifikovaná ako CMR látka kategórie 1A, 1B alebo 2 alebo ***ako endokrinný disruptor pre ľudské zdravie kategórie 1 alebo 2*** podľa časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008. Ak z použitia takejto látky v kozmetických výrobkoch vyplynie potenciálne riziko pre ľudské zdravie, Komisia bez zbytočného odkladu požiada VVBS o stanovisko k bezpečnosti danej látky pri jej použití v kozmetických výrobkoch. ***Ak je zložka takejto látky klasifikovaná ako CMR kategórie 1A, 1B alebo 2 alebo ako endokrinný disruptor pre ľudské zdravie kategórie 1 alebo 2, Komisia bez zbytočného odkladu poverí VVBS, aby vyhodnotil bezpečnosť tejto látky pre osobitné použitie v kategórii kozmetických výrobkov, pričom zohľadní expozíciu týmto výrobkom, celkovú expozíciu to zdrojov iných ako kozmetické výrobky a akékoľvek známe dodatočné riziká vyplývajúce zo súčasnej expozície iným látkam, ako aj zraniteľné skupiny***

obyvateľstva.

VVBS vypracuje svoje stanovisko do 12 mesiacov od žiadosti Komisie. Komisia môže túto lehotu predĺžiť o šesť mesiacov, ak sú potrebné ďalšie dôkazy. VVBS vypracuje konečné stanovisko do šiestich mesiacov od predloženia doplňujúcich údajov. Stanovisko VVBS je verejne prístupné.

S prihliadnutím na stanovisko VVBS a v prípade, že z použitia látky uvedenej v prvom pododseku, ktorá obsahuje zložku klasifikovanú ako CMR kategórie 1A, 1B alebo 2 alebo ako endokrinný disruptor pre ľudské zdravie kategórie 1 alebo 2, v kozmetických výrobkoch vyplynie potenciálne riziko pre ľudské zdravie, a to aj vtedy, keď nie sú k dispozícii dostatočné údaje, Komisia bez zbytočného odkladu zmení prílohy k tomuto nariadeniu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 431
Idoia Mendia, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnaoutoglou, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno b
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Zákaz uvedený v odsekoch 1 a 2 tohto článku sa nevzťahuje na látku extrahovanú z rastlín alebo častí rastlín, ktorá je chemicky nemodifikovaná, ako sa vymedzuje v článku 3 bode 40 nariadenia (ES) č. 1907/2006, obsahuje viac ako jednu zložku, z ktorých aspoň jedna bola klasifikovaná ako CMR látka kategórie 1A, 1B alebo 2 podľa časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008. ***Ak***	Zákaz uvedený v odsekoch 1 a 2 tohto článku sa nevzťahuje na látku extrahovanú z rastlín alebo častí rastlín, ktorá je chemicky nemodifikovaná, ako sa vymedzuje v článku 3 bode 40 nariadenia (ES) č. 1907/2006, obsahuje viac ako jednu zložku, z ktorých aspoň jedna bola klasifikovaná ako CMR látka kategórie 1A, 1B alebo 2 ***alebo ako endokrinný disruptor pre ľudské zdravie kategórie 1***

z použitia takejto látky v kozmetických výrobkoch vyplynie potenciálne riziko pre ľudské zdravie, Komisia bez zbytočného odkladu požiada ***VVBS o stanovisko k bezpečnosti danej látky pri jej použití v kozmetických výrobkoch***.

alebo 2 podľa časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008.

Ak je zložka takejto látky zaradená do kategórie CMR 1A, 1B alebo 2 alebo ako endokrinný disruptor pre ľudské zdravie kategórie 1 alebo 2, Komisia bez zbytočného odkladu poverí VVBS, aby vyhodnotil bezpečnosť tejto zložky prítomnej v danej látke pre osobitné použitie v kategórii kozmetických výrobkov, pričom zohľadní expozíciu týmto výrobkom, celkovú expozíciu zo zdrojov iných ako kozmetické výrobky a zraniteľné skupiny obyvateľstva.

VVBS vypracuje svoje stanovisko do 12 mesiacov od žiadosti Komisie. Komisia môže túto lehotu predĺžiť o šesť mesiacov, ak sú potrebné ďalšie dôkazy. VVBS vypracuje konečné stanovisko do šiestich mesiacov od predloženia doplňujúcich údajov. Stanovisko VVBS je verejne prístupné.

S prihliadnutím na stanovisko VVBS a v prípade, že z použitia látky ***uvedenej v prvom pododseku, ktorá obsahuje zložku klasifikovanú ako CMR kategórie 1A, 1B alebo 2 alebo ako endokrinný disruptor pre ľudské zdravie kategórie 1 alebo 2,*** v kozmetických výrobkoch vyplynie potenciálne riziko pre ľudské zdravie***, a to aj vtedy, keď nie sú k dispozícii dostatočné údaje***, Komisia bez zbytočného odkladu ***zmení prílohy k tomuto nariadeniu***.

Or. en

Odôvodnenie

Plant-based ingredients such as essential oils can contain several CMR constituents, often in significant concentrations. They are widely used across all cosmetic products – and as such represent a significant potential source of consumer exposure to CMR substances. To ensure effective and systematic scrutiny of such substances, the procedural steps to be followed by

the Commission should be specified similar to Article 16 on nanomaterials. This will ensure a high level of consumer protection where a constituent of a plant-based ingredient is classified as CMR while also enhancing legal certainty for all actors involved

Pozmeňujúci návrh 432
Martin Hojsík, Sigrid Friis, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Grégory Allione, Gerben-Jan Gerbrandy

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno b
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Zákaz uvedený v odsekoch 1 a 2 tohto článku sa nevzťahuje na ***látku extrahovanú*** z rastlín alebo častí rastlín, ktorá je chemicky nemodifikovaná, ako sa vymedzuje v článku 3 bode 40 nariadenia (ES) č. 1907/2006, obsahuje viac ako jednu zložku, z ktorých aspoň jedna bola klasifikovaná ako CMR látka kategórie 1A, 1B alebo 2 podľa časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008. ***Ak*** z použitia ***takejto*** látky v kozmetických výrobkoch ***vyplynie*** potenciálne riziko pre ľudské zdravie, Komisia bez zbytočného odkladu požiada VVBS ***o stanovisko k bezpečnosti danej látky pri jej použití v kozmetických výrobkoch***.	Zákaz uvedený v odsekoch 1 a 2 tohto článku sa nevzťahuje na ***látky extrahované*** z rastlín alebo častí rastlín, ktorá je chemicky nemodifikovaná, ako sa vymedzuje v článku 3 bode 40 nariadenia (ES) č. 1907/2006, obsahuje viac ako jednu zložku, z ktorých aspoň jedna bola klasifikovaná ako CMR látka kategórie 1A, 1B alebo 2 podľa časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008. ***Keďže*** z použitia látky ***obsahujúcej zložku klasifikovanú ako CMR kategórie 1A, 1B alebo 2*** v kozmetických výrobkoch ***vyplýva*** potenciálne riziko pre ľudské zdravie, Komisia bez zbytočného odkladu požiada VVBS***, aby v rámci posúdenia expozície vydal stanovisko k bezpečnosti zložiek CMR prítomných v látke pre konkrétne použitie kategórie kozmetických výrobkov***. ***VVBS vypracuje svoje stanovisko do šiestich mesiacov od žiadosti Komisie. Komisia môže túto lehotu predĺžiť o šesť mesiacov, ak sú potrebné ďalšie dôkazy. VVBS vypracuje konečné stanovisko do šiestich mesiacov od predloženia doplňujúcich údajov. Stanovisko VVBS je verejne prístupné. Komisia s ohľadom na stanovisko VVBS v prípade potreby bez zbytočného odkladu zmení prílohy k tomuto nariadeniu***.

Or. en

Odôvodnenie

V pozmeňujúcom návrhu sa stanovuje jasný termín, do ktorého má VVBS vypracovať stanovisko k bezpečnosti zložiek CMR prítomných v kozmetických výrobkoch.

Pozmeňujúci návrh 433
Anne-Sophie Frigout, Mathilde Androuët, Silvia Sardone, Marie-Luce Brasier-Clain, Valérie Deloge, Antonín Staněk, Virginie Joron

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno b
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Zákaz uvedený v odsekoch 1 a 2 tohto článku sa nevzťahuje na látku extrahovanú z rastlín alebo častí rastlín, ktorá je chemicky nemodifikovaná, ako sa vymedzuje v článku 3 bode 40 nariadenia (ES) č. 1907/2006, obsahuje viac ako jednu zložku, z ktorých aspoň jedna bola klasifikovaná ako CMR látka kategórie 1A, 1B alebo 2 podľa časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008. Ak z použitia takejto látky v kozmetických výrobkoch vyplynie potenciálne riziko pre ľudské zdravie, Komisia bez zbytočného odkladu požiada VVBS o stanovisko k bezpečnosti danej látky pri jej použití v kozmetických výrobkoch.	Zákaz uvedený v odsekoch 1 a 2 tohto článku sa nevzťahuje na látku extrahovanú z rastlín alebo častí rastlín, ktorá je chemicky nemodifikovaná, ako sa vymedzuje v článku 3 bode 40 nariadenia (ES) č. 1907/2006, obsahuje viac ako jednu zložku, z ktorých aspoň jedna bola klasifikovaná ako CMR látka kategórie 1A, 1B alebo 2 podľa časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008. Ak z použitia takejto látky v kozmetických výrobkoch vyplynie potenciálne riziko pre ľudské zdravie, Komisia bez zbytočného odkladu požiada VVBS o stanovisko k bezpečnosti danej látky pri jej použití v kozmetických výrobkoch. ***Cieľom stanoviska je vyhnúť sa príliš reštriktívnemu alebo neprimeranému prístupu založenému na automatickom zákaze komplexných prírodných látok ako takých, ktorý by mohol viesť k stiahnutiu široko používaných kozmetických výrobkov z trhu, vrátane výrobkov prírodného alebo organického pôvodu, bez toho, aby poskytoval skutočný a preukázaný prínos z hľadiska bezpečnosti spotrebiteľov. Je preto potrebné zabezpečiť, aby uplatňovanie tohto nariadenia neodôvodnene nebránilo***

dostupnosti týchto výrobkov na trhu EÚ.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 434
Majdouline Sbai

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno b
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Zákaz uvedený v odsekoch 1 a 2 tohto článku sa nevzťahuje na ***látku extrahovanú*** z rastlín alebo častí rastlín, ktorá je chemicky nemodifikovaná, ako sa vymedzuje v článku 3 bode 40 nariadenia (ES) č. 1907/2006, obsahuje viac ako jednu zložku, z ktorých aspoň jedna bola klasifikovaná ako CMR látka kategórie 1A, 1B alebo 2 podľa časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008. ***Ak z použitia takejto látky*** v kozmetických výrobkoch ***vyplynie*** potenciálne riziko pre ľudské zdravie, Komisia bez zbytočného odkladu požiada VVBS o stanovisko k bezpečnosti ***danej látky*** pri ***jej*** použití v kozmetických výrobkoch.	Zákaz uvedený v odsekoch 1 a 2 tohto článku sa nevzťahuje na ***látky extrahované*** z rastlín alebo častí rastlín, ktorá je chemicky nemodifikovaná, ako sa vymedzuje v článku 3 bode 40 nariadenia (ES) č. 1907/2006, obsahuje viac ako jednu zložku, z ktorých aspoň jedna bola klasifikovaná ako CMR látka kategórie 1A, 1B alebo 2 podľa časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008. ***Keďže prítomnosť takýchto zložiek*** v kozmetických výrobkoch ***predstavuje*** potenciálne riziko pre ľudské zdravie, Komisia bez zbytočného odkladu požiada VVBS o stanovisko k bezpečnosti ***takýchto látok*** pri ***ich*** použití v kozmetických výrobkoch. ***VVBS vypracuje svoje stanovisko do deviatich mesiacov od žiadosti Komisie. V prípade, že VVBS považuje prírodnú látku obsahujúcu zložku CMR za nebezpečnú, Komisia prijme regulačné opatrenie v súlade s článkom 31 ods. 1 tohto nariadenia.***

Or. en

Odôvodnenie

V prípade, že látky extrahované z rastlín obsahujú jednu alebo viac zložiek CMR, Komisia by mala byť povinná požiadať VVBS o stanovisko k bezpečnosti takýchto látok, ktoré by malo byť vydané do deviatich mesiacov. V prípade, že VVBS zistí, že látka nie je bezpečná, Komisia by mala byť povinná do šiestich mesiacov zmeniť príslušné prílohy k tomuto nariadeniu.

Pozmeňujúci návrh 435
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno b
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Zákaz uvedený v odsekoch 1 a 2 ***tohto článku*** sa nevzťahuje na ***látku extrahovanú*** z rastlín alebo častí rastlín, ***ktorá je*** chemicky ***nemodifikovaná***, ako sa vymedzuje v článku 3 bode 40 nariadenia (ES) č. 1907/2006, ***obsahuje*** viac ako jednu zložku, z ktorých aspoň jedna ***bola*** klasifikovaná ako CMR látka kategórie 1A, 1B alebo 2 podľa časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008. Ak z ***použitia*** takejto ***látky*** v kozmetických výrobkoch vyplynie potenciálne riziko pre ľudské zdravie, Komisia bez zbytočného odkladu požiada VVBS o stanovisko k bezpečnosti danej ***látky pri jej použití*** v kozmetických výrobkoch.	Zákaz uvedený v odsekoch 1 a 2 sa nevzťahuje na ***látky extrahované*** z rastlín alebo častí rastlín, ***ktoré neboli*** chemicky ***modifikované***, ako sa vymedzuje v článku 3 bode 40 nariadenia (ES) č. 1907/2006, ***a ktoré obsahujú*** viac ako jednu zložku, z ktorých aspoň jedna ***je*** klasifikovaná ako CMR látka kategórie 1A, 1B alebo 2 podľa časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008. Ak z ***prítomnosti*** takejto ***zložky*** v kozmetických výrobkoch vyplynie potenciálne riziko pre ľudské zdravie, Komisia bez zbytočného odkladu požiada ***Vedecký výbor pre bezpečnosť spotrebiteľov (***VVBS) o stanovisko k bezpečnosti danej ***zložky*** v kozmetických výrobkoch. ***Na účely tohto odseku sa pod pojmom ‚rastliny' označujú živé alebo mŕtve organizmy z ríše Plantae a Fungi vrátane rias, lišajníkov a kvasiniek***.

Or. en

Odôvodnenie

Týmto pozmeňujúcim návrhom sa objasňuje znenie a zároveň sa zachováva jeho cieľ, a to sprenením toho, že stanovisko VVBS sa týka prítomnosti zloženej látky v kozmetických výrobkoch. Tým sa odstráni akákoľvek nejednoznačnosť, či Vedecký výbor pre bezpečnosť spotrebiteľov (VVBS) bude posudzovať celú prírodnú komplexnú látku, alebo sa zameria na hodnotenie konkrétnej CMR zložky, ktorá je skutočným zdrojom potenciálneho rizika.

Pozmeňujúci návrh 436
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Adam Jarubas

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno b
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Zákaz uvedený v odsekoch 1 a 2 tohto článku sa nevzťahuje na látku extrahovanú z rastlín alebo častí rastlín, ktorá je chemicky nemodifikovaná, ako sa vymedzuje v článku 3 bode 40 nariadenia (ES) č. 1907/2006, obsahuje viac ako jednu zložku, z ktorých aspoň jedna bola klasifikovaná ako CMR látka kategórie 1A, 1B alebo 2 podľa časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008. Ak z použitia takejto látky v kozmetických výrobkoch vyplynie potenciálne riziko pre ľudské zdravie, Komisia bez zbytočného odkladu požiada VVBS o stanovisko k bezpečnosti danej látky pri jej použití v kozmetických výrobkoch.	Zákaz uvedený v odsekoch 1 a 2 tohto článku sa nevzťahuje na látku extrahovanú z rastlín alebo častí rastlín, ktorá je chemicky nemodifikovaná, ako sa vymedzuje v článku 3 bode 40 nariadenia (ES) č. 1907/2006, obsahuje viac ako jednu zložku, z ktorých aspoň jedna bola klasifikovaná ako CMR látka kategórie 1A, 1B alebo 2 podľa časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008. Ak z použitia takejto ***zložky*** v kozmetických výrobkoch vyplynie potenciálne riziko pre ľudské zdravie, Komisia bez zbytočného odkladu požiada VVBS o stanovisko k bezpečnosti danej ***zložky*** pri jej ***súčasnom používaní*** v kozmetických výrobkoch.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 437
Nikola Minchev

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno b
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Zákaz uvedený v odsekoch 1 a 2 tohto článku sa nevzťahuje na látku extrahovanú z rastlín alebo častí rastlín, ktorá je chemicky nemodifikovaná, ako sa vymedzuje v článku 3 bode 40 nariadenia (ES) č. 1907/2006, obsahuje viac ako jednu zložku, z ktorých aspoň jedna bola klasifikovaná ako CMR látka kategórie 1A, 1B alebo 2 podľa časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008. Ak	Zákaz uvedený v odsekoch 1 a 2 tohto článku sa nevzťahuje na látku extrahovanú z rastlín alebo častí rastlín, ktorá je chemicky nemodifikovaná, ako sa vymedzuje v článku 3 bode 40 nariadenia (ES) č. 1907/2006, obsahuje viac ako jednu zložku, z ktorých aspoň jedna bola klasifikovaná ako CMR látka kategórie 1A, 1B alebo 2 podľa časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008. Ak

z ***použitia*** takejto ***látky*** v kozmetických výrobkoch vyplynie potenciálne riziko pre ľudské zdravie, Komisia bez zbytočného odkladu požiada VVBS o stanovisko k ***bezpečnosti*** danej látky ***pri jej použití*** v kozmetických výrobkoch.	z ***prítomnosti*** takejto ***zložky v takejto látke*** v kozmetických výrobkoch vyplynie potenciálne riziko pre ľudské zdravie, Komisia bez zbytočného odkladu požiada VVBS o stanovisko k ***bezpečnému používaniu*** danej látky v kozmetických výrobkoch.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 438
Radan Kanev

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno b
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Zákaz uvedený v odsekoch 1 a 2 tohto článku sa nevzťahuje na látku extrahovanú z rastlín alebo častí rastlín, ktorá je chemicky nemodifikovaná, ako sa vymedzuje v článku 3 bode 40 nariadenia (ES) č. 1907/2006, obsahuje viac ako jednu zložku, z ktorých aspoň jedna bola klasifikovaná ako CMR látka kategórie 1A, 1B alebo 2 podľa časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008. Ak z ***použitia*** takejto ***látky*** v kozmetických výrobkoch vyplynie potenciálne riziko pre ľudské zdravie, Komisia bez zbytočného odkladu požiada VVBS o stanovisko k ***bezpečnosti*** danej látky ***pri jej použití*** v kozmetických výrobkoch.	Zákaz uvedený v odsekoch 1 a 2 tohto článku sa nevzťahuje na látku extrahovanú z rastlín alebo častí rastlín, ktorá je chemicky nemodifikovaná, ako sa vymedzuje v článku 3 bode 40 nariadenia (ES) č. 1907/2006, obsahuje viac ako jednu zložku, z ktorých aspoň jedna bola klasifikovaná ako CMR látka kategórie 1A, 1B alebo 2 podľa časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008. Ak z ***prítomnosti*** takejto ***zložky v takejto látke*** v kozmetických výrobkoch vyplynie potenciálne riziko pre ľudské zdravie, Komisia bez zbytočného odkladu požiada VVBS o stanovisko k ***bezpečnému používaniu*** danej látky v kozmetických výrobkoch.

Or. en

Odôvodnenie

Pridaním pojmu „prítomnosť“ sa objasňuje, že látka sa do kozmetických prípravkov pridáva úmyselne, zatiaľ čo CMR zložka sa prirodzene vyskytuje v komplexnej prírodnej zložke (ďalej len „prírodná komplexná látka“). VVBS by však mala posúdiť bezpečnosť samotnej prírodnej komplexnej látky, keďže ide o materiál používaný v kozmetických výrobkoch a spotrebiteľ je vystavený pôsobeniu látky ako celku, nie jednotlivých CMR zložiek.

Pozmeňujúci návrh 439
Majdouline Sbai

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno b
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 7

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Kozmetické výrobky obsahujúce látku klasifikovanú ako CMR látka kategórie 1A, 1B alebo 2 podľa časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008, ktorú je zakázané používať v kozmetických výrobkoch***, alebo takúto látku, ktorá nie je v súlade s obmedzením***, možno naďalej uvádzať na trh počas ***12*** mesiacov a sprístupňovať na trhu počas ***24*** mesiacov po nadobudnutí účinnosti príslušných zmien príslušných príloh k tomuto nariadeniu.“	Kozmetické výrobky obsahujúce látku klasifikovanú ako CMR látka kategórie 1A, 1B alebo 2 ***alebo ako endokrinný disruptor pre ľudské zdravie kategórie 1 podľa časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008 a na ktoré sa nevzťahuje žiadna výnimka, alebo kozmetické výrobky obsahujúce takúto látku, ktorá nie je v súlade s obmedzením, sa stiahnu z trhu do jedného mesiaca od nadobudnutia účinnosti príslušných zmien príslušných príloh tohto nariadenia.*** ***Kozmetické výrobky obsahujúce látku klasifikovanú ako CMR látka kategórie 1A, 1B alebo 2 alebo ako endokrinný disruptor pre ľudské zdravie kategórie 1 podľa časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008 a pre ktoré bola podaná žiadosť o výnimku, ktorá však nebola udelená z dôvodu bezpečnostných obáv VVBS, alebo kozmetické výrobky obsahujúce takúto látku, ktorá nie je v súlade s obmedzením, sa stiahnu z trhu do jedného mesiaca od nadobudnutia účinnosti príslušných zmien príslušných príloh k tomuto nariadeniu.*** ***Kozmetické výrobky obsahujúce látku klasifikovanú ako CMR látka kategórie 1A, 1B alebo 2 alebo ako endokrinný disruptor kategórie 1*** podľa časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008, ktorú je zakázané používať v kozmetických výrobkoch ***z dôvodu dostupnosti vhodnej alternatívy***, možno naďalej uvádzať na trh počas ***šiestich*** mesiacov a sprístupňovať na

trhu počas ***12*** mesiacov po nadobudnutí účinnosti príslušných zmien príslušných príloh k tomuto nariadeniu.“

Or. en

Odôvodnenie

It is important to distinguish between two different cases that can confirm the ban of CMR substances (or endocrine disruptors for human health) in cosmetics: lack of safety or existence of a suitable alternative. In case of safety problems, the products should be withdrawn from the market very fast. It would be irresponsible to allow the placing on the market of cosmetic products that are unsafe because they contain a CMR substance (or endocrine disruptors for human health) to continue for another year, and the sale even for yet another year. A grace period may only be granted in case of existence of a suitable alternative. A grace period of 6 months for placing on the market and 12 months for making available on the market is sufficient.

Pozmeňujúci návrh 440
Majdouline Sbai

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 2 – písmeno b a (nové)
Nariadenie (ES) č. 1223/2009
Článok 15 – odsek 7a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ba) doplňa sa tento odsek 7a:
	„7a. Akákoľvek výnimka udelená podľa tohto článku sa uplatňuje bez toho, aby bolo dotknuté uplatňovanie právnych predpisov Únie týkajúcich sa bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a bezpečnosti chemických látok, najmä smerníc 89/391/EHS, 98/24/ES a 2004/37/ES.

Or. en

Odôvodnenie

Cieľom právnych predpisov o kozmetických výrobkoch je zabezpečiť bezpečnosť spotrebiteľov. Nezaoberá sa bezpečnosťou pracovníkov. Malo by sa objasniť, že výnimky, ktoré možno udeliť, nemajú vplyv na uplatňovanie právnych predpisov EÚ týkajúcich sa bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.